

# Regelji Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**NOVI SAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET**  
 Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58.  
**SZUBOTICA: Kralja Aleksandra 9. sz.**

Novisád, 1930. évi szeptember 17.  
**SZERDA**  
 XI. évfolyam 217. szám

Előfizetési ára: egy óra 40 dinár, három óra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár. Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

## Öfelsége a király Perics Ninko dr. nyugalmazott minisztert nevezte ki az államtanács elnökévé

### Sztruppi Sztanko dunabánsági inspektort az államtanács tagjává nevezték ki

Beográdból jelentik: Öfelsége a király Perics Ninko dr. nyugalmazott minisztert az állami tanács elnökévé nevezte ki. Ugyan csak Öfelsége a király ukázával

Szefánovics Ignát belügyminiszteri vezérinspektort és Sztruppi Sztanko dunabánsági inspektort az államtanács tagjává nevezték ki.

Sztruppi Sztanko államtanácsosi kinevezése osztatlan meglepedést keltett Novisádon, ahol a szimpatikus és előkelő modoru báni inspektor általános és előkelő munkát örvendett. Mint értesülünk, Sztruppi Sztanko már a legközelebbi napokban foglalja el új hivatalát Beográdban.

## A sajtó szabadon mondhat objektív kritikát az állami és bánsági szervek működéséről

Beográdból jelentik: A miniszterelnök egyes helyekről elhangzott értesülésekre, melyek szerint a sajtónak nem lehet kritizálni az egyes állami, vagy bánsági szervek működését, annak kijelentésére adott felhatalmazást, hogy a sajtótörvénynek egyetlen olyan rendelkezése sincsen, amely tiltaná azt, hogy objektív kritikát lehessen gyakorolni és azokat a sajtó útján nyilvánosságra hozni. A hivatalos szervek működését a helyes adatokért való személyes felelősség mellett bárki kritizálhatja. A miniszterelnök ebben a szellemben kiadta a szükséges utasítást, hogy a sajtótörvényt, rendezettel ilyen irányban egészítsék ki. (Centralni Pressbíró).

## Jugoszlávia minden feltétel nélkül hajlandó belépni a Páneurópa államközösségbe — mondta Marinkovics Voja külügyminiszter

Dr. Curtius német birodalmi külügyminiszter a háboru teljes kiküszöbölése mellett foglalt állást Genfben elmondott tegnapi beszédében — A Népszövetség főbizottságai ma megkezdik az eléjük utalt kérdések tárgyalását

Genfből jelentik: A Népszövetség közgyűlése tegnap három ülést szentelt, az évi jelentés általános vitájának. A délelőtti ülés 10 órakor kezdődött, a délutáni fél 4-kor, az éjszakai pedig este fél 10 órakor. Az általános vitát tegnap befejezték és a ma déli előtti értekezleten sor kerül a tanács nem állandó tagjainak megválasztására. A főbizottságok ma délután kezdik meg az eléjük utalt kérdések tárgyalását.

A bécsi Neue Freie Presse genfi tudósítója beszélgetést folytatott Marinkovics Voja dr. jugoszláv külügyminiszterrel. Marinkovics dr. többek között kijelentette, hogy

Jugoszlávia minden feltétel nélkül hajlandó belépni a Páneurópa-államközösségbe.

Elkészültek az európai konföderációról szóló javaslatok.

A Journal de Geneve hiradása szerint, a delegációk jórésze már elkészült azoknak a határozati javaslatoknak megszövegezésével, amelyeket az európai konföderáció tárgyában a közgyűlés elé terjeszt-

nek. A határozati javaslatok értelmében

a kiküldendő tanulmányi bizottságot 27 európai állam képviselőiből állítják össze.

Felmerült az a gondolat is, hogy más földrészek delegátusait is vegyék be megfigyelőként. Ezt azonban a német delegáció jogi szempontból ellenezte, arra hivatkozva, hogy ily módon két kategóriát teremtenének a Népszövetség tagjai között.

A háboru lehetőségének pusztá gondolatát is ki kell kapcsolni — mondotta Curtius dr.

Curtius dr. német birodalmi külügyminiszter a Népszövetség tegnapi közgyűlésén beszédet tartott, amelynek során többek között a következőket mondotta:

— Megfogják érteni, hogy csak most, amikor először van alkalmam Németországot a Népszövetség közgyűlése előtt képviselni, idézem emlékezetükbe azokat a fejtegetéseket, amelyekkel dr. Stresemann előlött négy évvel a Népszövetség elé lépett és hogy azokra a várakozásokra gondolok, amelyekkel a német nép akkor ezt a jelentőségteljes lépést kísérte.

Kimondom egész nyíltan, hogy részünkre azóta az egész nemzetközi fejlődés bizonyos csalódásokat hozott, de ennek ellenére megállapíthatom, hogy

Németország elvi magatartása a Népszövetség iránt éppugy mint akkor, teljesen pozitív.

Azokból a jelentős beszédekből, amelyeket itt hallottunk, rendkívül komoly gondolatok jutottak nyílt kifejezésre.

Ha elvben itt olyan lehetőségekre céloztak, hogy a mai állapotok további fejleményükben a legvégsőhöz, a háboru hoz vezetnek, feltétlen kötelességemnek tartom, hogy az ilyen lehetőségeknek a pusztá gondolatát is eleve kikapcsoljam.

Ugy gondolom, hogy ebben valamennyien egyetértünk. Az a szilárd elhatározás, hogy a háborus gondolatot száműzzük, a másik oldalon kötelességünké teszi, hogy a háboru helyett más eszközöket találjunk és alkalmazzunk, ha a meglévő és felmerülő problémáknak meg akarunk felelni, mert a béke megtartása szükségének megértésére nem vezethet olyan kérdések figyelmen kívül hagyása, amelyek megoldására várnak.

Ebben a pillanatban

csak a legteljesebb meggyőződéssel járulhatok hozzá azokhoz a gondolatokhoz, amelyeket néhány nappal ezelőtt Franciaország képviselőjétől hallottunk

Curtius dr. a továbbiak folyamán a leszerelés kérdésének mielőbbi rendezését sürgette. A leszerelési konferenciának már a jövő év folyamán végre össze kell ülnie.

Egy másik probléma, amelynek a német kormány nagy jelentőséget tulajdonít, a már más oldalról érintett kisebbségi probléma. Szükségesnek tartom — mondotta Curtius dr. — hogy

a közgyűlés nem várja meg egyszerűen a további fejleményeket, hanem már most és továbbra is állandóan foglalkozzék a gyakorolt praxissal.

Erről a helyről szeretném még egyszer hangsúlyozni, hogy a kisebbségi kérdés egész kezelésénél nem valamilyen külön érdekek képviseléről van szó, hanem a béke biztosításának egyik fontos eleméről, amelyben a Népszövetség valamennyi tagja egyformán érdekelve van.

Idejében jön tehát az európai kooperációra való javaslat főleg gazdasági téren. A német kormány hajlandó arra, hogy minden ilyen céltudatos indítványt a legnagyobb gondtal megvizsgáljon.

### A NEPSZÖVETSEGI KÖZGYŰLÉS TUDOMÁSÁRA HOZZÁK A VARSÓI GAZDASÁGI KONFERENCIA HATÁROZATAIT

Genfből jelentik: Azoknak az államoknak a delegátusai, amelyek vasárnap résztvettek a varsói gazdasági értekezleten tegnap megbeszélést tartottak, amelyen megvitatták a Népszövetség mostani ülészakájának napirendjén szereplő gazdasági problémákat.

A jelenlevők megbízták Madgearu román kereskedelmi minisztert, hogy

hozza a közgyűlés tudomására azokat a határozatokat, amelyeket a varsói értekezlet elfogadott.

A delegátusok felkérésére a második gazdasági főbizottságban Glivic volt lengyel kereskedelmi miniszter fogja képviselni az egyes kérdésekben az agrárállamok álláspontját.

## A jugoszláviai magyar delegátusok csak későn érkeztek Genfbe a kisebbségi kongresszusra

**Dr. Deák Leó nyilatkozata a kisebbségi kongresszusról**

A jugoszláv magyarság részéről dr. Deák Leó szombori ügyvéd, Streliecki Dénes szubotici ügyvéd társaságában másfél hét előtt kiutazott Genfbe, hogy résztvegyen a kisebbségi kongresszuson. Dr. Deák Szomborba való visszatérte után fogadta a Reggeli Ujság munkatársát, kinek genfi tartózkodásáról s a kisebbségi kongresszus munkájáról a következőket mondotta:

Amint lehetségessé vált, az első nappal utaztam Strelizky Dénes társaságában Genfbe annál is inkább, mert a kongresszus tárgysorozatán két igen fontos tárgy szerepelt és pedig először a Briand-féle Páneurópa javaslat, másodsor az összes Európában élő népkisebbségek helyzetjelentése. Végtelenül sajnálom, hogy éppen a záróülés után érkezünk s így azon már részt sem vehettünk. A kongresszuson résztvevőket azonban Vilfan elnök, az olasz országú szlovének vezetője informálta arról, hogy utban vagyok s ha csak lehetséges az üléseken meg is jelenek. Megjelenésemre ugyanis úgy Vilfan elnök, mint a kongresszus résztvevői sulyt helyeztek, mert az Európában élő összes népkisebbségek helyzetjelentése az általam a múlt évben előterjesztett s a kongresszus által elfogadott határozati javaslatnak eredményeként kerültek napirendre. Bár lekéstem a kongresszusról, mégis összejöttem a kongresszus vezetőségének egyik-másik tagjával, sőt magával Vilfan elnökkel is. Vilfan elnök és a kongresszus főtitkára dr. Amende tájékoztattak a kongresszus anyagáról és lefolyásáról. A kongresszus anyagát a világlapok hozták és én csak ismétélhetem azok közléseit, melyek szerint

az európai népkisebbségek ha nem is foglaltak szögesen állást a Briand féle Páneurópa javaslat ellen, mégis határozatlanlag kimondták, hogy annak megoldását nem tartják időszerűnek,

hanem korainak mindaddig, míg a kisebbségi kérdés egész Európára kiterjedőleg elintézését nem nyert.

A másik fontos s a kisebbségekre vonatkozólag életbevágó tárgyat, azaz a kisebbségi helyzetjelentéseket a kongresszus az idő rövidege okából nem tárgyalta le a maga teljes egészében. Egyes kisebbségi csoportok ugyanis jelentéseikkel a Páneurópa javaslat hosszú és alapos vitája miatt sorra nem kerülhettek, mások viszont helyzetjelentéseikkel annak nagy anyagára és az adatok gyűjtésének nehézségére való tekintettel el sem készülhettek. Ezeknek a kongresszus vezetősége november hó 1-ig adott haladékot a jelentések összeállítására s az állandó főtitkársággal írásban való közlésére.

Örömmel közölte velem az elnökség, hogy a kongresszus tagjai újabb felvételekkel ismét szaporodtak. Ezáltal

a kisebbségi kongresszus 40 millió feletti Európában élő kisebbségi népcsoportot képvisel.

A most felvett kisebbségek a következők: az Esztországban élő svédok, a Spanyolországban élő baszkok, a németországi litvánok és a Jugoszláviában élő románok

A jugoszláviai macedonok ezidén ismét kérték felvételüket, de a kongresszus a kérést elvi okokból elutasította.

A kongresszuson vendégekként állandóan szerepelt néhány nyugateurópai személyiség, kik a kisebbségi problémával ál-

landóan foglalkoznak. Közölték velem, hogy a kongresszus ülésein az angol Dickinson, a francia Bovet tanár, a holland dr. Barker jelentek meg állandóan és kísérték figyelemmel az ülések lefolyását. A kisebbségi kongresszust követőleg a kisebbségi újságírók európai szövetsége tartotta meg üléseit.

Fontosnak tartom még megemlíteni: hogy a kongresszus memorandumot intézett Briandhoz, melyben a nagy államférfiu figyelmét felhívta az európai kisebbségekre és arra való hivatkozással, hogy ezek 40 millió lelket számlálnak, kérte őt, hogy a Páneurópai javaslatnak megvalósításánál ne csak a politikai határok által elkülönített államegységek érdekeit, hanem az ezen határokon belül élő kisebbségek érdekeit is méltányolja.

## Az amerikai hatóságok megtiltották Kosutics Augusztinak, a volt frankpárti vezetőnek, hogy az Egyesült Államokban partraszállhasson

**Az emigráns vezér hamisított utlevéllel érkezett Amerikába**

Néhány héttel ezelőtt Kosutics Auguszt je, a volt Frankpárt és a Radics-párt egyik vezetője, aki mint ismeretes, megszökött az országból, az Európa hajóval Amerikába érkezett. A kikötő hatóságai megállapították, hogy

Kosutics Auguszt hamisított utlevéllel érkezett amerikai területre és ezért további intézkedésig Elis Islandban internálták.

Az amerikaiában időző horvát emigráció néhány tagja azonnal érintkezésbe lépett az amerikai hatóságokkal, hogy Kosutics számára a partraszállási engedélyt kieszközöl-

az amerikai munkaügyi miniszterium azonban Kosuticsnak mint alkalmatlan idegennek megtagadta a partraszállási engedély megadását.

Kosutics ügyvédje ekkor az Egyesült Államok szövetségi bíróságához fordult jog orvoslattért, a bíróság azonban Patterson elnöklete alatt úgy döntött, hogy egy utlevélhamisítónak az Egyesült Államok nem adhatnak védelmet.

Miután a szövetségi bíróság határozata ellen felebbezésnek nincs helye, a kikötőhatóságok augusztus 29-én az Európa hajón visszazsállították Kosuticsot Európába.



A genfi napok

Briand francia külügyminiszter nagy

páneurópai beszéde után elhagyja a Népszövetség üléstermét. Balra lenn: Titulescu román külügyminiszter távozik az ülésről.

Ma premier a novisadi APOLLO Tonkinoban

**RICHARD TAUBER**

a világhírű operaénekes

„Az operaénekes”  
c. 100%-os német tonifilmben.  
Kezdet 5, 7, és 9 1/4 órákor

## Demetrovics Juraj kereskedelmi miniszter is részvesz a noviszádi mintavásár megnyitásán

A noviszádi tőzsdén a mintavásár tartama alatt naponta összejövetelel fognak tartani és kiállítást rendeznek a különböző tőzsdei árukból

A noviszádi termény és értéktőzsde igazgatósága elhatározta, hogy a noviszádi mintavásár és kiállítás egész tartama alatt tehát szeptember 27-től október 6-ig a tőzsdén naponta délelőtt 11 és 12 óra között rendszeres összejöveteleket tart, amely összejöveteleken a kiállítás látogatói is részt vehetnek mint vendégek és a tőzsdeügynökök közvetítésével üzleteket is köthetnek. A külföldi tagokat egész idő alatt megbízottai, vagy feljogosított tőzsdeügynökök fogják képviselni. A tőzsde nagytermében kiállításra kerülnek mindazok a terményminták, amelyek a tőzsdeügyletek áruai, úgy hogy a látogatók nyomban az árut is megtekinthetik, amelyet meg akarnak vásárolni.

Gazdasági körökben bizonyosra veszik, hogy ezek az intézkedések biztosítják azt, hogy a mintavásár tartama alatt a börzeügyletek erősen emelkedni fognak.

Gazdasági körökben szerzett értesülésünk szerint

a mintavásár megnyitásán Demetrovics Juraj kereskedelemügyi miniszter személyesen részt fog venni.

Ez a hír gazdasági körökben nagy örömet keltett, annál is inkább, mert Demetrovics kereskedelemügyi miniszter ezuttal először látogatja meg Noviszádot.

## Tovább tart a politikai üldözés Argentínában

Érvénytelenítették Irigoyen volt elnök rendeleteit

Newyorkból jelentik: Buenos Ayresből írja az Assotiated Press, hogy az argentinai ideiglenes kormány visszavonta az Irigoyen elnök kormányzása alatt hozott rendeleteket, amelyek a régi törvényekkel ellentétben állanak.

Az új hatóságok továbbra is üldözik Irigoyen volt elnök párhiveit. Az országban mozgalom indult meg nemzeti párt alakítására. Az új pártban a volt elnök politikai ellenfelei tömörülnek.

## Hűvösebb lett az idő Középeurópában

Olaszországban éjjeli fagyok voltak

A Középeurópaig előnyomult atlanti maximumot az Atlanti oceántól, Magyarországon és Lengyelországon átvonuló és a két depressziót egybekapcsoló alacsony nyomású csatorna választja el. Az így keletkezett alacsony réteg folytán a légáramlás Középeurópában megélné.

A hőmérséklet csak délkeleten magas.

Olaszországban éjjeli fagyok voltak és Franciaországban is beállott az éjjeli lehülés.

Magyarországon a hűvös levegő betörése csak az ország nyugati részein okozott esőt, ezzel szemben az ország keleti részén a hőmérséklet a 30 fokot is meghaladta.

Hazánkban a hűvös levegő beáramlása tegnap reggel óta vált érezhetővé s mindent jelentékenyen csökkentette a hőmérsékletet. Az ország északi és nyugati részein helyenként kisebb esapadék fordult elő.

A külföldi meteorológiai megfigyelések szerint

változékony, hűvös idő várható, helyenként esővel.

## Nagy örömmel jönnek haza

A kis Panna meg az anyja  
Tudja a kis Panna már rég,  
Albusszal a mosás játék.



NEM DRÁGA AZ ALBUS SZAPPAN, noha a legfinomabb tengerentuli anyagokból készül, mert sokkal kiadósabb, mint a többi ugynevezett „olcsó szappan”. A gondos háziasszony már régen tudja, hogy az ALBUS-SZAPPANOKKAL mennyivel több ruhát lehet kimosni és a mi a legfontosabb: az eredmény tisztára mosott jó illatú s jól gondozott fehérnemű.

Valóságos szálóigévé vált  
Tányérodba tyukot, kappant. Nagymosáshoz

## ALBUS TERPENTINES-SZAPPAN-t

### Felgyújtotta a saját szállását,

hogy a biztosítási összeghez jusson egy gornjikovilji földbirtokos, akit letartóztattak és a noviszádi törvényszék fogházába szállítottak

Szeptember 13-14-re virradó éjszaka hatalmas tűz pusztított Marcikies Mika gornjikovilji földbirtokos szállásán. A tűz a szénapadlason keletkezett és rohamosan terjedt, majd átesapott a lakóházra és a felszerekre is. Annak ellenére, hogy a szomszédos községekből kivonult a tűzörség,

a lakóházat csak részben sikerült megmenteni, míg a többi gazdasági épület, valamint egy eséplőgép, különböző eszközök és más gazdasági felszerelés teljesen elpusztultak.

A vizsgálat megállapította, hogy a tűz által okozott kár közel háromszázezer dinár. Közvetlenül a tüzeset után suttogni kezdtek a községben, hogy

a szállást maga Marcikies Mika gyújtotta fel, hogy ezáltal hozzájuthasson a biztosítási összeghez.

Megállapítást nyert ugyanis, hogy Marcikies július 26-án 480.000 dinárra biztosította

szállását a noviszádi Szlavija biztosítási intézetnél. Marcikies, aki egyébként vagyonszeres embernek számított és akinek 80 hold földje van, az utóbbi időben eladósodott és anyagi nehézségekkel küzdött. Ezek után valószínűnek látszott, hogy

Marcikies csakugyan ilyen módon igyekezett nagyobb pénzösszeghez jutni, hogy tartozásait fedezhesse.

Rövidesen azután ebben az irányban meg is indult a vizsgálat, amely feltűnést keltő eredménnyel járt. Megállapítást nyert ugyanis, hogy a tűz a szénapadlason keletkezett és miután a tűz keletkezésének pillanatában többen a szénapadlason látták Marcikieset, az a gyanu merült fel, hogy ő maga gyújtotta fel a szállást. A csendőrség

azonnal letartóztatta Marcikieset

és a tegnapi nap folyamán beszállította a noviszádi törvényszék fogházába.

Noviszádon tegnap délben 20 fokot mutatott a hőmérő. Az idő borult és hűvösebb, esapadék azonban nem esett. Az éjjeli lehülés jelentékeny, a reggeli hőmérséklet is alig haladta meg a 16 fokot. Az ország töb-

bi részén is hűvösebb az idő, Szlovéniában több helyütt bőséges esapadék esett. Tegnap átlagos hőmérsékletek: minimum Zajecsár 10, maximum Krusevác 33 fok Celsius.

# Kapával leütötte a férjét egy kilenc gyermekes anya

## Ura részegeskedése miatt pokollá vált az asszony élete

Beckerekéről jelentik: A beckereki törvényszék büntető tanácsa tegnap délelőtt tárgyalta Pavlovics Mátyásné, született Jobágy Vera magyarszentmihályi asszony bűnperét, aki a vád szerint ez év júniusában

kapával agyonverte részegeskedő urát. Pavlovics Mátyás 51 éves borbélyt.

A negyvennyolc éves asszony harminc évig élt együtt az urával és házasságukból kilenc még ma is élő gyerekük született.

Pavlovics Mátyásné az ötös tanács elnökének kérdésére kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek. Aznap krumpli pogácsát sütött, amelyet új burgonyával készített el. Férje ezt kifogásolta, mert szerinte régi burgonyával jobb lett volna a pogácsa.

Ezen aztán összeszólalkoztak és a veszekedés hevében férje a földhöz vágta a pogácsás tálat.

— Miért vágod a földhöz — mondtam a megvadult férjemnek — inkább add oda a gyerekeknek.

Uram erre kést ragadott és felém szurt. Ijedtemben felkaptam egy kapát és kétszer fejbesújtottam.

Elnök: Miért tette mégis?

Vádlott: Részeges volt az uram és ha ivott, türehtelen volt a sorsom. Egyszer egy padot vágott felém, másszor kést. Vagy én ütöm le őt, vagy ő végez velem...

Néhány tanu lényegtelen vallomása után a bíróság újabb tanuk beidézését rendelte el és a tárgyalást elnapolta.

# Több mint kétszáz ezer dinár hiányzik a banatszki kraljevicsevoi vasuti állomás pénztárából

## Az eltűnt állomásfőnök valószínűleg Magyarországra szökött

Beckerekéről jelentik: Dola Jozsef banatszki kraljevicsevoi állomásfőnök rejtélyes eltűnése ügyében még mindig nagy erővel folyik a nyomozás. A Szubotica-i érkeztet rovancsoló bizottság felülvizsgálta a pénztárt és megállapította, hogy

a pénztárból több mint kétszáz ezer dinár hiányzik.

Dola a beckereki vasuti áruosztály pénztárosához hasonlóan úgy követte el a visszaéléseit, hogy

az utánvételezett áruk pénzét elsikkasztotta és hiányait hamis jelentésekkel fedezte.

A vizsgálat során Dola üzemei és a Beckereken öngyilkossá lett Faragó László

visszaélései között annyi egyező körülményt állapítottak meg, hogy bizonyosra veszik, hogy

bizonyos összeköttetés állott fenn az eltűnt állomásfőnök és az öngyilkos Faragó között.

A további nyomozás fogja eldönteni, mennyiben helytállók ezek a kombinációk.

Dola eltűnésére nézve két verzió kering. Az egyik feltevés szerint a fiatal állomásfőnök a panacevoi táncosnővel utazott el ismeretlen helyre, a másik feltevés szerint pedig Magyarországra szökött, ahol nővére és fivére él.

A bántási csendőrségek most mind a két irányban kiterjesztették a nyomozást.

# A bíróság hétfőre halasztotta a sikkasztással vádolt tekintélyes szubotica-i ügyvéd bűnperének tárgyalását

## Elrendelték a bizonyítást arravatkozól, hogy a vádlott aggkori felelősségben szenved

A szubotica-i törvényszéken Bózsics Milan elnök hármias bírói tanácsa hétfőn és kedden tárgyalta dr. Mamuzsics Bodó hetvenöt éves tekintélyes szubotica-i ügyvéd bűnperét,

akit kétféle sikkasztás büntetével vádol az államügyészség.

Dr. Mamuzsics Bodó, aki egykor dúsgazdag és igen tekintélyes ember volt Szuboticán, szerencsétlen spekulációk következtében vagyona nagy részét elvesztette. Az ellene emelt súlyos vádak ügyében már évek óta folyik a vizsgálat. A múlt évben ugyancsak a sikkasztás vádjával terhelt a bíróság elé került dr. Mamuzsics, de felmentették.

A tárgyaláson a vádat dr. Gájics Bogdán államügyész képviselte, a védelmet pedig dr. Jociés Milorád volt főügyész látta el.

A főtárgyalás megnyitása után az ügyész ismertette a vádat, mely szerint dr. Mamuzsics 1924 októberében ügyfele Barburóvics Györgye nevében kiadást létesített Gabrics Martin szubotica-i gaz-

dálkodóval, illetve annak jogutódjával. Mamuzsics dr. Barburóvics számára felvett hétézer hatszázötven dinárt, amelyből csak négyezeröttszáz dinárt adott át ügyfelének. A második vádpont szerint dr. Mamuzsics harmincezeröttszáz dinárt vett át Peresics Iván gazdálkodótól, aki megvásárolta Sztanyik Katalin vámteleni lakos kiskoru gyermekeinek a házat. Peresics és felesége azzal adták át a pénzt Mamuzsicsnak, hogy helyezze letétbe az összeget az árvaszéknél, a vádlott azonban a pénzt magának tartotta meg.

Dr. Mamuzsics a tárgyaláson az első vádpontra vonatkozólag azzal védekezett, hogy több ügyben képviselte Barburóvics Györgyét és a pénzt ügyvédi honoráriumai fedezésére tartotta meg. Állításai igazolására azoknak az ügyiratoknak a beszerzését kérte a bíróságtól, amelyekben Barburóvicsot képviselte.

A bíróság a vádlott kihallgatása után a tanukat hallgatta ki.

Peresics Ivan és a felesége eskü alatt val-

Augusztus 1-től **lényeges árleszállítás**

nagy doboz . . . . . Dinar 56-  
közép doboz . . . . . Dinar 32-  
kicsiny doboz . . . . . Dinar 16-

### HOSSZÚ HASZNÁLAT UTÁN

minden gép és minden szerkezet elkopik, elhasználódik. Így kopik el az emberi szervezet is. Frissítse fel tehát az elhasznált anyagokat az

## OVOMALTINE

3699

használatát által.

Iották, hogy nem kölcsönképpen adták dr. Mamuzsicsnak a harmincezer dinárt, hanem az beleegyezésük nélkül tartotta meg magának a pénzt.

A bíróság úgy a hétfői, mint a keddi főtárgyaláson több tanut kihallgatott, majd dr. Gájics Bogdán államügyész indítványozta, hogy idézze meg a bíróság Sztanyik Katalint és hallgassa ki arra vonatkozólag, hogy kölcsönképpen adták-e dr. Mamuzsicsnak a pénzt. Az ügyész kérte még a bíróságot, hogy szerezze be azokat az iratokat, amelyekre a vádlott a Barburóvics féle ügyben hivatkozott.

Dr. Jociés Milorád védő csatlakozott az ügyész előterjesztéséhez és a főtárgyalás elnapolását kérte. Indítványozta, hogy a bíróság szerezze be a Peresics Ivan által tett ügyvédi panaszra vonatkozó iratokat, továbbá a házneladás árvaszéki iratit.

Dr. Jociés védő végül iratok beszerzését kérte arravatkozól, hogy a vádlott aggkori felelősségben szenved, amely miatt a múlt évben már felmentő ítéletet hozott az egyik hasonló ügyében a szubotica-i törvényszék, mivel a tárgyaláson beigazolódott, hogy dr. Mamuzsics jóhiszeműen járt el.

A bíróság rövid tanácskozás után elfogadta dr. Jociés Milorád védő és az államügyész előterjesztéseit, elrendelte a javasolt iratok beszerzését és a folytatólagos főtárgyalást szeptember 22-ére, hétfőn délelőtt kilenc órára tűzte ki.



Miss Universum 1930.

Yolanda Periere, a braziliai szépségkirálynő, akit Rio de Janeiroban megtartott világszépségversenyen az 1930 évi Miss Universummá választottak.

**FIZESSEN ELŐ**  
**A REGGELI UJSÁGRA**

## Dr. Borota Braniszláv noviszádi polgármester és Kiss Gyula városi adóügyi tanácsnokhelyettes szeptember 29-én Ljubljánába utaznak a városok szövetségének választmányi ülésére

### Fontos tanácskozásokat folytatnak le a választmányi ülésen

A városok szövetségének ügyvezetősége szeptember huszonkilencedikén Ljubljánában értekezletet tart, amelyen

több fontos ügyet tárgyalnak s amelyek napirendjén több, a városok pénzügyeit illető tárgy szerepel.

Az értekezleten megtárgyalják többek között a városi költségvetések összeállításá-

nak módzatait, valamint a házbérlőlékokat, amelyek a városok egyik legjelentősebb jövedelmét képezik.

Noviszád város részéről

dr. Borota Braniszláv polgármester és Kiss Gyula városi adó- és pénzügyi tanácsnokhelyettes mint szakértők utaznak Ljubljánába.

### A csurugi Park szálloda nagytermében

## kigyulladt egy vándormozi vetítőgépe és a filmekkel együtt elégett

**A nézőközönség körében nagy pánik tört ki, miközben több gyermek megsebesült — A tűzoltók önfeláldozó munkájának köszönhető, hogy a nagyobb katasztrófát el lehetett kerülni**

Csurugról jelentik: Vasárnap este kilenc óra felé könnyen végzetessé válható moztűz volt Csurugon. Ezen az estén ugyan is a csurugi Park szálloda nagytermében Martinovicné bácskogradistei vándormozi-ja előadást tartott, miközben a vetítőgép a helytelen kezelés folytán hirtelen kigyulladt és a tűz óriási lánggal égni kezdett. Alig pár pillanat múlva az égő filmtekerés hatalmas lángjai a közelben levő többi filmre is átesaptak és

alig egy perc múlva lángtengerben állott a színpad és a lángok már az utcára is kiesptak.

A mozi közönsége körében természetesen óriási pánik tört ki

és az emberek jajveszékelve, hanyatt-homlok igyekeztek kimenekülni a teremből, amely pillanatok alatt megtelt az égő film és faanyag fojtó füstével.

Eközben több gyermeket összetapostak és azok könnyebb-súlyosabb sérüléseket szenvedtek.

A tűzről azonnal értesítették a csurugi tűzoltóságot, amely teljes készenlében vonult ki a tüzhöz és önfeláldozó hősiességgel látott munkához, hogy a tüzet eloltsa. Ez hamarosan sikerült is és a tűzoltók gyorsan eloltották a tüzet. A gép teljesen hasznavehetetlenné vált és a színpad egy része is elégett. A kár hozzávetőlegesen huszonezer dinár, ami nem térül meg, mert biztosítva semmi sem volt.

## Repülőszerencsétlenség áldozata lett Nielsson svéd őrnagy, a híres északsarki repülő

**A postarepülőgép 50 méter magasságból lezuhant és Nielssont halálra zuzta**

Stockholmból jelentik: Hétfőn délután halálos szerencsétlenség érte Nielsson őrnagyot, a híres északsarki repülő. Nielsson legutóbb a Nobile-expedíció megmentésével kapcsolatban szerepelt a nyilvánosság előtt

Az Itália utasai Nielssonnak köszönhetik, hogy megmenekültek,

mert a cirkáló repülő életének kockáztatásával, emberfeletti kitartással kutatott az Itália hajótöröttei után.

Nielsson hétfőn egy postarepülőgépen szállt fel. A gép mintegy 50 méter magasságból lezuhant, Nielssont és egy mechanikusát holtan emelték ki a gép roncsai alól.

## Uj elemi iskola épül Kulán, parkirozzák a csatornapartot Mit határozott a községi képviselőtestület

Kuláról jelentik: A kulai községi képviselőtestület szeptember 13-án rendes képviselőtestületi ülést tartott, amelyet Legyenac Gyuro bíró nyitott meg. Az elmúlt ülés szak jegyzőkönyvének felolvasása után a hat pontból álló tárgysorozat megvitatására tértek át, amelynek során néhány igen fontos határozatot hoztak.

A községi képviselőtestület egyhangúlag elfogadta Jovanovics Nemanja jegyző előterjesztését, hogy a Bajsa—Kula közti községi út báni ut legyen, azzal a módzattal, hogy az út karbantartását a bántás vállalja. Jovanovics jegyző ezután Kula község, ugynevezett „szerbfalu“ részében egy állami iskola emelésének szükségességéről

értekezett. Hivatkozott a közoktatásügyi törvények erre vonatkozó szakaszára, egyben közölte a képviselőtestületi tagokkal, hogy egy ilyen iskolának megfelelő épületet a község előjárósága már talált is megvételre. A ház Goloesorbin Lázó gazdálkodó tulajdona, aki azért 90.000 dinárt kér. Felől vasta a házvétel esetére megfogalmazott szerződést is. A képviselőtestület némi tárgyalás és ellenvetés után magáévá tette az ügyet és elhatározta, hogy a házat az iskolai célokra megveszik. Így tehát Kulán a Miłos Obilics uccában rövidesen új iskola nyílik, miután az eddig bérelt Berkovicseféle helyiségek nem felelnek meg teljesen a célnak.

Ezután Jovanovics jegyző még a Kralja Petra csatornapartot átíratat ismertette a képviselőtestülettel. A társaság hajlandó volna a község szívében elhuzódó, két hid közötti partot parkirozás céljából a községnek átadni, amiért a község egy évre egy aranydinárt fizetne a társaságnak.

Noha a szóbanforgó csatornapart elhanyagoltsága kétségtelen, a képviselőtestület egyes tagjai váratlanul igen elleneztek a partnak parkká való átalakítását, mert szerintük, akik friss levegőre szomjuhozna, legjobban teszik, ha kimennek a mezőre. A többség tulnyomó része azonban mégis csak a parkosítás, illetve a part átvétele mellett foglalt állást és 19 szavazattal, 7 szavazat ellenében ezt a kérdést is elfogadták. Legyenac Gyuro Kula község bírája, aki már eddig is rendkívül sokat tett és fáradozott a község érdekében, határozottan kérte a jelenvoltakat, hogy a park mellett szavazzanak, mert szerinte az átalakítás úgy higiénikus, mint szépészeti szempontból okvetlenül fontos és szükséges. Hasonló értelemben beszélt Urnauer János képviselőtestületi tag is.

Néhány kevésbé fontos ügy letárgyalása után Legyenac bíró az ülést berekesztette.

### Fényképpel ellátott tagsági könyveket ad ki a noviszádi iparosok kölsönös betegsegélyző egyesülete tagjai részére

Október elsejétől kezdve csak az új könyvekre adnak recepteket

A noviszádi iparosok általános kölsönös segélyegyletében már régóta panaszok hallatszottak, hogy az eddigi receptrendszerrel visszaélések is történhetnek és olyan egyének is kaphatnak receptet és orvosságot, akik erre különben jogosulatlanok lennének.

A vezetőség ezért úgy határozott, hogy új fényképes könyvecskéket ad ki, amelyekben mindjárt a recept is benne van és a jövőben csakis az ilyen, fényképpel ellátott könyvecskékre adnak recepteket, illetőleg orvosságot, úgyhogy ilyenmódon mindennemű visszaélést el lehet kerülni.

Az egyesület a könyvecskék kiadását már meg is kezdte és azt október elsejéig teljesen befejezi, úgy hogy október elseje után csakis azok kaphatnak receptet, illetőleg orvosi vizsgálatot, akik az új tagsági könyvecskét felmutatják.

## Uj tankönyvek

előírás szerit és 5469

antiquar tankönyvek

Jó állapotban

féláron már most kaphatók

VIG ZSIGMOND SÁNDOR

könyvkereskedésben, SUBOTICA, Karadjordjev trg

## Aksamovics Anton dr. gyakovoi püspök tegnap Noviszádra érkezett és látogatást tett Nikolics Milán bányhelyettesnél

Ellenőrző körutra indult egyházmegyéjében a püspök

Tegnap délelőtt Aksamovics Anton dr. gyakovoi püspök Noviszádra érkezett. Borota Braniszláv dr. polgármester, Jakobac plébános és több petrovaradini lelkész üdvözölte a püspököt a városba való érkezése alkalmából. A püspök a délelőtti órákban Borota Braniszláv polgármester kíséretében

látogatást tett Nikolics Milán bányhelyettesnél, ahol közel másfél óra hosszant időzött.

Ez alkalommal a püspök egyházmegyéjébe vágó ügyekről referált a bányhelyettesnek s hosszasan elbeszélgetett az összes aktuális egyházi ügyekről. Amikor a püspök kilépett a bányhelyettes dolgozószobájából, a Reggeli Ujság munkatársa kérdést intézett hozzá, milyen ügyekben járt Noviszádon.

Kizárólag adminisztratív ügyekben — válaszolta a püspök. — Egyházmegyéim ugyanis három bányász területén fekszik s így több ízben is adódik alkalom, hogy a bányász vagy a bányhelyettest kell felkeresnem bizonyos adminisztratív ügyekben. Ez alkalommal egyébként

bemutató látogatást is tettem a bányhelyettesnél.

Miután Mátics Szvetomir bánt nem találtam otthon, névjegyet adtam le a kabinetfőnöknek.

A püspök ezután elmondotta, hogy

Petrovaradin városának Noviszádra való csatlakozásával kapcsolatos egyházmegyei ügyekről is tárgyalt a bányhelyettesel.

Ez a kérdés azonban egyelőre nem aktuális, mert

Petrovaradin továbbra is a gyakovoi, Noviszád pedig a bácskai püspökség joghatósága alá tartozik s ez a kérdés legfeljebb a konkordátumi tárgyalások alkalmával vetődhet fel.

Aksamovics Anton dr. a déli órákban Gyakovóra utazott vissza. A püspököt dr. Borota Braniszláv polgármester kísérte ki a vasutállomásra.

— — —

## A kormánytöbbség megteremtéséről tanácskozott tegnap a német minisztertanács

A francia sajtó szerint a német választások Briand álmának megsemmisülését és a német parlamentárizmus bukását jelentik

Berlinből jelentik: A birodalmi kormány Brüning kancellár elnöklésével tegnap délelőtt tizenegy órakor minisztertanácsra ült össze. A minisztertanács elsősorban a választások következtében előállott helyzettel foglalkozott. E tekintetben a kancellár és a kormány elsősorban azzal akar tisztába jönni,

milyen taktikát kell majd követnie, hogy a kormány számára parlamenti többség megteremtését lehetővé tegye.

Politikai körökben nem számítanak arra, hogy a kormány a választások eredményéből levonja a konzekvenciákat és nem terjeszti be lemondását. Másrészt a kancellár bejelentette azt a szándékát, hogy mindenekelőtt néhány napra szabadságra megy.

A francia sajtó élénken foglalkozik a német választások eredményével. Az Echo de Paris azt írja, hogy

a választások a német parlamentárizmus bukását jelentik és Briand álmának megsemmisülését.

Briand öt éven keresztül a Németországban hitt, amely szakít a régi állapotokkal. Ez a remény megsemmisült. Németországban csak egy bizonyos: a hit az erőben. A Figaro a következőket írja: Azok

kat, akik nem értették meg eddig a német nép gondolatvilágát, eléggé meggyőzhetőek a vasárnapi német választások. Hasztalan próbálkozik és szónokol Briand Genfben és hiába esküszik, hogy amíg ő fogja vezetni a francia népet, addig nem lesz háboru, a német választásoknak csak egy magyarázata van, a revans, vagyis a háboru.

A londoni Morning Post a német választásokkal foglalkozva, a következőket írja: Angliát nem lepte meg a német választások eredménye. Azok, akik ismerik a német politika legújabb eseményeit észrevehették, hogy az elégedetlenség óriási méreteket öltött. Noha ezt az elégedetlenséget egyetlen német párt sem vette fel bel, vagy külpolitikájának programjába, Németországban mégis mindenki változást óhajtott.

Természetes, hogy ilyen körülmények között a szavazatok annak a pártnak kedveztek, amelynek programja a legjobban megközelítette a közóhajt.

Berlini jelentés szerint a centrum párt felajánlotta a szociáldemokratáknak a szövetséget és megállapítja, hogy

a jobboldali szélsőséggel éppúgy lehetetlen együtt dolgozni, mint a baloldallal.

Hirszerint a szociáldemokrata párt hajlandó az együttműködésre.

## A szuboticaí törvényszéken egy cselédleány halálával kapcsolatban tegnap előzetes letartóztatásba helyezték dr. Mattyasovszki Gyula bajmoki orvost

A szuboticaí vizsgálóbíró tegnap előzetes letartóztatásba helyezte dr. Mattyasovszki Gyula bajmoki orvost, akit azzal vádolnak, hogy bűnös módon felelős Kopilovics Lucia 24 éves bajmoki cselédleány haláláért. Kopilovics Lucia Schaeffer Lipót bajmoki baromfikereskedő szolgálatában volt és áldott állapotba került. A lány először javasasszonyhoz ment

s maga próbált bűnös manipulációkat végezni, majd Mattyasovszkit kereste fel, aki Szuboticaóra utalta ápolásra és ott augusztus 26-án halott magzatot hozott a világra s meghalt. Az ügyészség az ügyben több letartóztatást javasolt s ebben az ügyben tegnap reggelre kihallgatásra idézték be dr. Mattyasovszkit s előzetes letartóztatásba helyezték. Dr.

Mattyasovszki a letartóztatás ellen a törvényszéki tanácshoz felebbezett, amely ma dönt ebben az ügyben.

SZERELMI BÁNATABAN MEGMÉRGEZTE MAGÁT A BOGRÁDI NÉMET KERESKEDELMELI MEGBIZOTT

Beográdból jelentik: Mihajlovics Karló beográdi kereskedelmi megbízott tegnap megmérgezte magát és meghalt. Mihajlovics állítólag azért követte el végtetes tettét, mert barátnője, akit halálosan szeretett, elhagyta.

TEGNAP ESTE KILENC ÓRAKOR NAGY SZÉLVIHARBAN TŰZ TÁMADT A SZUBOTICAI KÖZKÓRHÁZ MELLETT

Lapzártakor a tűzoltóság nagy erőfeszítéseket tesz a tűz elfojtására

Tegnap este kilenc óra tájban a szuboticaí közkórház elmeosztálya mellett több boglya szalma kigyulladt és a nagy szél miatt a kórház is veszélybe került. Lapunk zártakor a teljes létszámú tűzoltóság a kórház személyzetével együtt nagy erőfeszítéseket tesz a tűz elfojtására.

NEM HELYEZIK SZABADLÁBRA DR. SATTLER MANO SZUBOTICAI ÜGYVÉDJELÖLTET

A noviszádi felelőbíró tegnap tárgyalta a vizsgálati fogságban lévő dr. Schattler Manó szuboticaí ügyvédjelölt szabadlábrahelyezési kérelmét, amit elutasított.

ELFOGTA A PARABUCSI POSTAHIVATAL BETÖRŐIT

Emlékeztet még az a vakmerő betörés, amely másfél héttel ezelőtt történt Parabucson. Szeptember 5-én éjjel ismeretlen tettesek behatoltak a parabucsi postahivatalba, feltörték a Wertheim szekrényt és egy kazettát vittek el, amelyben tizenegyezer dinár értékű bélyeg és kétezer dinár értékű készpénz volt. A kazettát másfél kilométernyire vitték magukkal és ott felfeszítették.

A csendőrségnek most sikerült letartóztatni a betörőbanda tagjait. A betörést cigányok követték el és elfogatásuk után beszállították őket a szombori ügyészség fogságába.



Hindenburg, a német köztársaság elnöke az idei választásokon is személyesen megjelent és leadta szavazatát. Képviseletünk a német birodalmi elnököt mutatjuk be, amint titkára kíséretében elhagyja a szavazóhelyiséget.

Gázolt az ismeretlen autó. Becskerekéről jelentik: Popovics Danica tizenkilencéves becskereki tanácsnő tegnap kerékpáron Écska felé igyekezett. Becskerek felől egy autó közeledett óriási sebességgel s elkapta a kerékpárosnőt, magával vonzolta mintegy harminc méter távolságra, majd gépevel az árokba sodorta és tovább robogott. Az eszméletlen, életveszélyesen sebesült leányt egy arra haladó autóbussz vette fel és beszállította Becskerekre. A gázoló autó rendszámának megállapítására folyik a nyomozás.

# HIREK

1930  
Szeptember  
17  
SZERDA

Római katolikus: Szt. Fer. seb. Protestáns: Ludmilla. Görög-keleti (szeptember 4) Vavila. A nap kel 5 óra 39 perckor, nyugszik 17 óra 40, perckor. A hold kel 23 óra 26 perckor, nyugszik 15 óra 48 perckor.

**Időjárás:** (A noviszádi katonai meteorológiai állomás jelentése). Borús idő az egész országban, helyenként evel. A hőmérséklet esik. Eső várható. A hőmérséklet 15-28 fok között fog váltakozni.

**Időjárás:** (A noviszádi katonai meteorológiai állomás jelentése). Borús idő az egész országban, helyenként evel. A hőmérséklet esik. Eső várható. A hőmérséklet 15-28 fok között fog váltakozni.

Szeptember 21-én foglalja el hivatalát Maties Szeptomir dunai bán. Mint értesülünk, Maties Szeptomir dunai bán szeptember 21-én érkezik vissza Noviszádra, amikor is véglegesen elfoglalja hivatalát. A bán ezidőszáig Zagrebban tartózkodik, ahol szombaton ünnepi bucsulakomát rendeznek a tiszteletére.

Nikolics Mihály helyettes Szuboticán. Nikolics Milan bánhelyettes hétfőn Szuboticán járt és meglátogatta hivatalában Osztojics Szelimir polgármestert és Mihaldzsics Sztanoje rendőrfőnököt. A bánhelyettes a polgármesternél fontos városi ügyekről informáltatta magát és különböző felvilágosításokat kért az új fogyasztási szabályrendelet alkalmazásáról.

**Pupin Mihály kitüntetés.** Beogradból jelentik: Öfelsége a király Pupin Mihály dr.-t, a new-yorki Columbia egyetem tanárát a Fehér Sas rend 1. osztályával tüntette ki.

**A szuboticei orvosok ajándéka.** A szuboticei orvosok gyűjtést rendeztek egymás között a borzalmas autószerencsétlenség elhalt társaik, dr. Szen derovics Gyula és dr. Szilárd Tibor koszorúira. A gyűjtésből több hatalmas koszorút vásároltak a szerencsétlen véget ért fiatal orvosok temetésére. A gyűjtés azonban olyan nagy összeget eredményezett, hogy a koszorúk megvásárlása után még hatvan dinár felesleg mutatkozott. A pénzt a szuboticei orvosok most a Dobro Delo jótékonyági egyesület útján a szuboticei szegények segélyezésére fordították.

**Az új kalocsai nagyprépost.** A magyarországi egyházi körökből kiszivárgott hír szerint dr. Vass József halálával megüresedett kalocsai nagyprépostságra gróf Zichy Gyula kalocsai érsek, dr. Mosonyi Dénes apostoli pronotáriust és a pécsi székeskáptalan kanonokját nevezi ki.

**Ezerszáz tanulója van a becskerekeli főgimnáziumnak.** Becskerekéről jelentik: A becskerekeli főgimnáziumban tegnap összegyűjték a beiratások eredményét. A főgimnáziumba összesen 1109 tanuló iratkozott be, közülük a magyar tagozatra 78 fiút és 17 leányt vettek fel. A magas létszám folytán a gimnáziumnak 29 osztálya lesz. A magyar tagozatban három osztály nyílik meg, az első, a hetedik és a nyolcadik. A rendes tanítást szeptemberben kezdik.

**Öt betörés történt vasárnapról hétfőre virradó éjjel Szomborban.** A vasárnapról hétfőre virradó éjjel öt vakmerő betörés történt Szomborban. A nyomozó hatóságok megállapították, hogy a betöréseket egy banda tagjai követték el. Ezt igazolja az a körülmény is, hogy mindenütt sárral kenték be az ablakot és így hatoltak be az üzletbe. A betörők Setkovics István, Petánovics Gusztáv, Michel kereskedő, Lutkisz Iván és Gyakovics Veszelo üzletében jártak, ahonnan különféle ruhaneműket és élelmiszereket loptak el. A rendőrség erőiesen nyomoz a betörők után.

## Öfelsége Mária királyné — a noviszádi Ingenkenyer egyesület védnöke

**A királyné az egyesület nagy érdemeire való tekintettel fogadta el a védnökséget**

Mint illetékes helyen értesülünk, Öfelsége Mária királyné szeptember hó 11-én kelt legmagasabb elhatározásával

**elfogadta a noviszádi Ingenkenyer egyesület védnökségét.**

A királyi kabinetiroda erre vonatkozó értesítése tegnap érkezett a báni hivatalhoz és Nikolics Milan bánhelyettes külön leiratban értesítette az Ingenkenyer vezetőségét, hogy

**a királyné az egyesület emberbaráti érdemeire való tekintettel elfogadta az egyesület védnökségét.**

Ertesüléseink szerint, az Ingenkenyer vezetősége legközelebb küldöttségileg jelenik meg Öfelsége a királyné előtt, hogy megköszönje azt a nagy megtiszteltetést, amely az egyesületet Öfelsége a királyné

legmagasabb elhatározásával érte.

Az Ingenkenyer egyesület 1925-ben alapította Kohn Gyuláné, néhány lelkes, jótékonyágáról ismert uriaszony társaságában. Kezdetben csak ötven kiló kenyeret osztottak ki kétszer hetenként a noviszádi szegények között, most a kenyéradag 300-400 kilóra szökkent fel. Azóta az egyesület nagy átalakulásokon ment át és idővel megszervezte a Napközi otthont, az ingyenes ebédet a szegény tanulók részére, valamint a tejkonyhát, amelyet hetvenzer dinár költséggel rendezett be és ahol sterilizált tejjel látják el a beteges gyermekeket. A tejkonyha naponta kétszázötven üveg tejet oszt ki. Az egyesület elnöknője a napokban Münchenben és Berlinben járt, ahol személyesen tanulmányozta az ottani tejkonyhák berendezését.

## Kinevezték a noviszádi kereskedelmi és iparkamara megüresedett helyeire az új tagokat

Beogradból jelentik: A Dunabánság előterjesztésére a kereskedelemügyi miniszterium a következőket nevezte ki a noviszádi kereskedelmi és iparkamara megüresedett tagsági helyeire: dr. Kapamadzsiya Branko és Csulum Jovan kereskedőket, Noviszád, Kurz Milos és Vidakovics Fela, Szu-

bótica és Konyovics Zsirka, Szombor. A gyáripari szekcióba: Rajkovics Vasza és Löventhal Henrik, Szubotica. Az iparos szekcióba: Grkinics Szava, Noviszád, Gyur naics Milos, Sztarakanizsa, Fiszter Gusztáv Szubotica, Setyanszki Szveta, Szombor és Pencsics Gyuró, Szubotica.

### TÖZSDEZARLATOK

**A dinár árfolyama.** Budapest 10.04—10.12, Bécs 12.43—12.49, Prága 59.20—59.60, Berlin 7.423—7.453, London 274.5.

**Beograd.** London 274.95—274.15, Páris 222.92—220.92, Newyork 56.49—56.29, Milanó—Trieszt 296.55—294.55, Genf—Zürich 1097.40—1094.40, Bécs 7.9932—7.9632, Prága 168.08—167.28, Berlin 13.47—13.44, Budapest 9.9055—9.8755, Stockholm 1519.83—1515.83, Amsterdam 22.78—22.72.

**Allampapírok:** hét százalékos kölesön 90.50—90, négy százalékos agrárkötvény 56.50—55.50, 7 százalékos Blair-kölesön 89.75—89.25, 8 százalékos Blair kölesön 101, 6 százalékos állami kötvény 78—77, Hadikárpótlási kötvény 455.50—455, Nemzeti Bank 8280—8150, 7 százalékos Jelzálogbank kötvény 89.25—89.

**Zürich.** Beograd 9.12 hétnyolcad, Páris 20.24 háromnegyed, Budapest 90.25, London 25.05 egy-negyed, Newyork 515.50, Brüsszel 71.87 és fél, Milanó 26.95 és fél, Madrid 55.50, Berlin 122.75, Amsterdam 207.55, Bécs 72.80, Szófia 3.73 és fél, Prága 15.29 háromnegyed, Varso 57.77 és fél, Bukarest 3.07 és fél.

**Noviszád.** Buza 79—80 kgos 152.50—157.50, felsőbácskai 162.50—167.50, tiszai 162.50—165, bégai uszályrakomány 152.50—157.50, felsőbánáti 157.50—160, délbánáti 145—150, szrémi 78 kgos 142.50—147.50, szlavóniai 142.50—147.50, árpa 105—110, zab 127.50—132.50, tengeri bácskai 105—110, bánáti 102.5—107.50, uszályrakomány 105—110, szrémi 105—110, export malmok irányirai szeptember-december 30 nap kassza vagy egy és fél százalék skontó nullás gg és g 325—325, kettes 290, ötös 245, hatos 200, hetes 130, nyolcas 85, egyéb malmok effektív kötései bácskai liszt nullás gg és g 280—290, kettes 250—260, ötös 220—230, hatos 172.50—182.50, hetes 115—120, nyolcas 90—95.

**Irányzat:** Lanyha. Forgalom: Buzában 10, tengeriben 39, lisztben 10, korpában 2, árpában 1 vagon.

**Csikágó.** Buza: Szilárd. Szeptember 82.50, december 87 egynyolcad, március 90 hétnyolcad, május 93 hétnyolcad. Tengeri: Szilárd. Szeptember 91 hétnyolcad, december 87 egynyolcad, március 88, május 89.25. Zab: Szilárd. Szeptember 37 ötnyolcad, december 40 hétnyolcad, március 42 hétnyolcad, május 44.25. Rozs: Szilárd. Szeptember 54.50, december 59 egynyolcad, március 64, május 66.

**Winipeg.** Irányzat: Szilárd. Buza október 30 ötnyolcad, december 83.25, március 89 ötnyolcad.

**Liverpool.** Irányzat: Tartott. Buza október 6 sh 6.50, december 6 sh 6.75, március 6 sh 6.75.

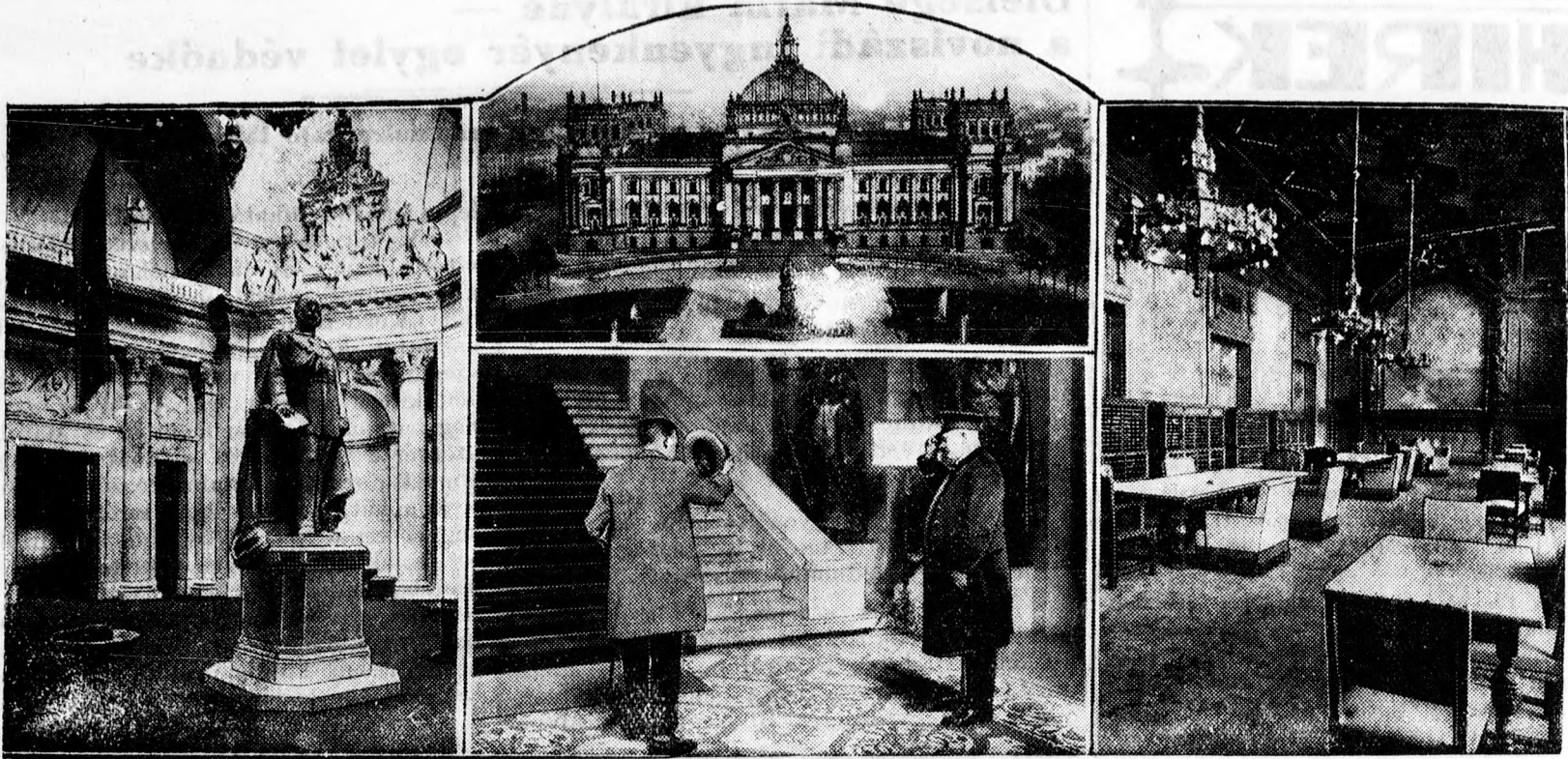
**Megjelent a noviszádi lak- és címjegyzék.** Tegnap jelent meg a noviszádi lak- és címjegyzék (Novosadski adresar) amelyet Radosevics Gyorgye noviszádi városi aljegyző, Kottas Aladár hírlapíró és Csamprag Dusan könyvnyomdász közreműködésével szerkesztett. A könyv latin betűkkel jelent meg, több mint 200 oldalon, rendkívül praktikus alakban, úgy hogy mindenki zsebben is hordozhatja. A rendkívül áttekinthető cím- és lakjegyzék a telefonelőfizetők névsorát is közli. A könyv harminc dinárért kapható Csamprag Dusan könyvnyomdájában Noviszád, Kralja Petra 3, postafiók 14. A rendkívül izléeses kézikönyvet egyébként az Uránia nyomda adta ki.

**Öngyilkossági kísérlet a szuboticei piacon.** Huszanic Omér tegnap délelőtt ittas állapotban a szuboticei piacon üvegszilánkkal felvágta balkarján az ereket. Az életuntat dr. Plavics Koszta városi tisztiorvos részesítette első segélyben.

**Felszaladt a járdára egy szuboticei autó.** Wilhelm Sándor szuboticei autótulajdonos tegnap délután fél kettőkor gépkocsijával a vasutról a város felé hajtott s az Alekszandra ucca fordulójánál az autó kormánydefektus következtében felszaladt a járdára és kidöntött egy gázoszlopot. A járőrök közül senki sem sérült meg. Az autó súlyosan megrongálódott.

**A szuboticei Bunjevacska Matica műkedvelői szerb nyelven adják elő az Iglói diákokat.** A szuboticei Bunjevacska Matica kitűnő műkedvelő gárdája elhatározta, hogy a Dobro Delo jótékonyági egyesület javára műkedvelő előadást rendez, amelyen elsőrendű fordításban az „Iglói diákok” című színművet adják elő. A Matica részéről tegnap küldöttség járt Poljakovics Joszip városi tanácsosnál és intervencióját kérte, hogy az előadás számára engedje át a városi színházat. A színház átengedése akadályokba ütközik, ezért a Bunjevacska Matica műkedvelői a Népkört fogják felkérni a nagyterem átengedésére.

**Hashajtószert sokféle van, de biztos, enyhe, bőséges és normális ürülést csak az Artin-dragéék idéznek elő.** Kapható minden den gyógyszerárban. Egy doboz ára 8.— dinár s tartalma 4—6 használatra elég.



Ahova az új német képviselők bevonulnak

A németországi választások lezajlottak és az új képviselők nemsokára bevonulnak a birodalmi parlament épületébe. Ebből az

(Építette P. Wallott, 1884—1894) Lenn: Az alkalomból mutatjuk be olvasóinknak a fenti képeket. Balra: A parlament főcsarnoka, közepén I. Vilmos német császár szobrával. Középen, fenn: a parlament épülete.

új képviselő belép a parlamentbe. Még kisebb meg van illetődve és szívélyesen viszonozza a portás üdvözlését. Jobboldalon: A parlament nagy olvasóterme.

— A **Jadranszka Sztrázsa** mulatsága **Kikindán**. Vasárnap tartotta meg a Jadranszka Sztrázsa helyi csoportja Sztefanovics tábornok védnökségével műsoros és táncestélyét. A műsorszámok kiemelkedő pontjai a Guszle énekkarának énekkarának kitűnő szereplése. Vezényelt: Vach Ferenc karnagy. Szépen szerepelt még a Szokolzenekar és nagyon sikkes volt Naffusi Zsófi szólótánca, spanyol népviselet alakításában.

← **Megavált Szalonikiban, a jubiláris nemzetközi árumintavásár.** Szalonikiból jelentik: Az eddiginél is nagyobb pompával nyílt meg vasárnap az idei nemzetközi kiállítás tekintettel arra, hogy Görögország most ünnepli fennállásának százéves jubileumát. A kiállítás anyaga rendkívül gazdag és már az első nap óriási tömegek tekintették meg az árumintavásárt.

← **Megalakult a jugoszláv egyesület Bácsban.** Vasárnap délután a szombati előzetes konferencia eredményeképpen megalakult Bácsban a jugoszláv egyesület helyi szervezete és a következő tisztikart választották meg: elnök Gebauer Emil gyógyszerész, alelnökök Jurkovic Pavle és Legler József, titkárok Keszeics Lajos és dr. Birli István, választmány: Atagevac István, Gyukics Dusan, Filipovics Pál, Imre Izidor, Jelinek Nándor, Kaszács György, Lukics István, Molnár András, dr. Riemann Ferenc, Riesz József, dr. Sinkovics Mátyás, dr. Stefan János, Vukovics Károly és Zarecki Ferenc. Az alakulóüléstől üdvözlő sürgöny ment Öfelségének a királynak, a miniszterelnöknek és másoknak.

← **Meghalt Miska bácsi, a csantaviri öreg tamburás.** Pénteken meghalt hosszú szenvedés után Szabó Mihály csantaviri tamburás, aki több mint három évtizeden keresztül játszott az első bandában. Mihály bácsi Szentán született, ahonnan Csantavirre került és mindjárt felvették az első csantaviri tamburás zenekarba. Szabó Mihályt mindenki szerette és becsülte vig-nyílt természetéért. A temetésén ismerősei és jóbarátai közül sokan elkisérték és koszorút helyeztek az öreg tamburás sírjára.

← **Hangverseny.** Bácsból írják: Szombat este a parabutyi dalárda Bácsban hangversenyt akart tartani, de miután nagyon kevés közönség jött össze, a hangverseny elmaradt. A sikertelenség a rendezés hiányának terhére irandó. A néhány bemutatott, ugye egyes, mint férfikar elárulta, hogy Heinz Gyula a törekvő, fiatal karmester eredményes munkát végzett.

### A harmadik generáció

Senki ne kezdje az újján kiszámítani, hogy honnan számítható a harmadik generáció, milyen nevezetes időponttól, a hetvenegyes francia háborútól, avagy a königractzi csatától. Nem, ilyen távolra nem kell gondolni. A harmadik generáció az idei tavasztól számítható. Ez a generáció a legveszélyesebb és a legdühösebb és ez okozza jelenleg a gazdasági válság mellett a legtöbb gondot a jó dunabánsági polgároknak. A harmadik szunyoggeneráció, amelynek inváziója most már naponta jelentékeny mennyiségű vért szív el a dunabánsági lakosoktól. A jó statisztikusok, akik ma mindent olyan pontosan kiszámítanak, most egyszerűen alkalmat kaptak, hogy szemléltető statisztikát állítsanak össze, mennyi vért is szívnek a szunyogok, akik a harmadik generációhoz tartoznak.

Érdekes lenne egy-egy ilyen szemléltető statisztikát végignézni, amint például a dunamenti és tiszai szunyogszivások mennyiségét söröshordók alakjában összehasonlítanánk, mondjuk a palicsi szunyogokkal. Vagy szembeállítani az első generáció termelését a harmadik generáció produktumával. Kétségtelenül a harmadik generáció vezetne irtóvalomban és az elfogyasztott mennyiségben. Azt mondják, hogy a Duna mellett már nem is lehet fürödni, Palicson meg egyenesen életveszélyes este kartkarban összefüszve sétálni. Mert a harmadik generáció mindenütt fenyeget, oly annyira, hogy újságíróknak is foglalkoznia kell vele s feljegyezni az utókor számára a harmadik generáció invázióját, amely az idei esztendő második kacsaszőzójában történt...

—o—

— **A szentai algimnáziumba 400 tanuló iratkozott be.** Szentáról jelentik: Szombaton fejeződtek be a szentai algimnáziumban a beiratkozások. A szerb tagozat négy osztályába 220, a magyar tagozat négy osztályába 180 tanuló iratkozott be. A múlt évi tanulólétszámhoz képest tetemes emelkedés mutatkozott. A nagy tanulólétszám miatt 5 első, 3 második, 2 harmadik és 3 negyedik osztályt nyitottak meg. Az előadások kedden reggel nyolc órakor kezdődtek meg.

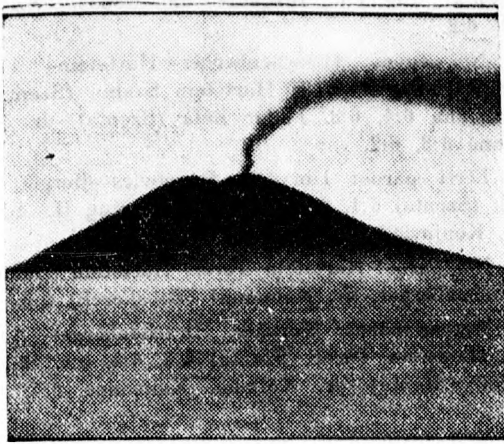
— **Hasfűzők, méret után 110 dinártól feljebb.** Fischer J. és Fia, Noviszád.

— **A pincér közvetítés.** Kaptuk a következő sorokat: Becses lapjuknak szép Sándor főszerkesztő urnak! Becses lapjának szeptember hó 14-iki, vasárnapi számában megjelent és a pincérmunkások munkaközvetítő irodájának működését bíráló közleményre, kérjük a következő helyreigazító soraink közlését: Krispenc népkonyhatulajdonosnak pincér és szállodai alkalmazottak munkaközvetítő irodája nincsen, mert a vezetése alatt működő munkaközvetítő iroda a Vajdasági Elemezési Munkások Szövetsége által lett létesítve és ennek felügyelete alatt működik. Krispenc a munkaközvetítő irodát már egy fél éve díjtalanul vezeti és csakis kézikiadásainak a megtérítésére tarthat igényt. A Vajdasági Elemezési Munkások Szövetsége a munkaközvetítő irodát azért létesítette, hogy ezáltal tagjainak az anyagi érdekeit a magánmunkaközvetítők ellen megvédhesse, amit alapszabályaink 2. paragrafusában előír. Munkaközvetítőnk nem magánvállalatnak tekinthető, mert ennek működését szabályszerűen bejelentettük a noviszádi munkásbörzének, mely működésünket engedélyezte és melynek ellenőrzése alatt működik. Így magától értendő, hogy az elemezési munkások szövetségének munkaközvetítője működésének megkezdése alkalmával betartotta az összes szabályokat és fennálló rendeleteket. — A Vajdasági Elemezési Munkások Noviszádi Szövetsége.

— **Szentai piaci árak.** — Husfélék: szarvasmarha 16.—, borjú 18.— sertés 15.—, hizott liba 15—16, rántanivaló csirke párja 12—14, Gabonafélék: buza 160—162, tengeri régi 130, új 50, zab 125, árpa 120, Gyümölcs: őszibarack 2—8, szilva 3—4, alma 3—5, körte 3—6, paradicsom 0.50—1, burgonya 1.50, zöldség csomója 1, paprika 16—20 drb. 1, vöröshagyma 0.25—50. Tej literje 2, 2.50, vaj kg 35—40, turó 4—5, tejföl 2 din., mák lit. 9, száraz bab lit. 6—7, borsó 5—6, lencse 8—10, tojás 1 drb. 80 para, tarhó 4 dinár literje.

— **Félhivatalos orosz jelentés ellenforradalmi mozgalmáról.** Moszkvából jelentik: A Tass iroda közli a politikai nyomozó osztály jelentését, amely szerint számos fontos kereskedelmi és szállító vállalatban ellenforradalmi mozgalom indult meg. Több embert letartóztattak, közülük hármat halálra ítélték, kilencet pedig különféle szabadságvesztés büntetéssel sújtottak.

— **A bácsi önkéntes tűzoltó egyesület,** miután nagyon sok az új tagja, a rendes tavaszi gyakorlatokon felül ősszel is tart gyakorlatokat, amelyeken az új legénység Kapitány Ferenc és Stuglin György tisztek vezetésével meg fog ismerkedni a fecskendőkezelés munkájával.



A nyugtalan Stromboli

A Stromboli szigetvulkán, amely néhány nap előtt kitört és ezzel egyidejűleg földrengést is okozott, amely Lipari szigetén súlyos károkat okozott. A Stromboli legutóbb 1919-ben tört ki.

—o—

— **Vadászati közgyűlés Csurugon.** Csurugról jelentik: Vasárnap tartotta a csurugi vadászegyesület közgyűlését, melyen a következő tagokat választották a vezetőségbe: Elnök: Makszimovics Paja. Alelnök: Vujcsics Zsivko. Titkár: Kozarev Gyura. Pénztárnok: Jovin Vitomir. Fővadász: Szrecskov Vladeta. Választmányi tagok lettek: Sztojkov Milivoj, Kovács Dezső, Opacsics Márkó, Dolovac Zsivko, Popov Milován és Bacics Sztevan. A közgyűlésen elhatározta, hogy kétszer hetenként, esütörtökön és vasárnap van vadászati nap, mikor is 1—1 nyulat szabad löni. Tagsági díj fejenként évre 275 dinár. A vadászat szeptember 21-én kezdődik, tekintettel a nagy melegre, miután még sok a vemhes és kis nyul.

— **Szüreti mulatság.** Bácsból jelentik: Az itteni iparosifjúság jólsikerült szüreti mulatságot tartott a Menráth-féle vendéglőben.

— **Egy nap alatt kétszer felgyújtották egy szuboticei gazdálkodó takarmányát.** Szombaton este Szuvajdzsics Mita szuboticei gazdálkodó péceri uti tanyáján meggyulladt a takarmány. A tüzoltók azonnal kivonultak és fáradtságos munka árán lokalizálták is a tüzet, de több boglya széna és a gazdasági udvaron felhalmozott különféle tárgyak a tűz martalékává lettek. A tüzoltóság még igen sok takarmányt megmentett a pusztulástól. Vasárnap délután ismét kigyulladt Szuvajdzsics Mita tanyáján az előző napi tüztől megmentett takarmány. A rendőrség megindította a nyomozást, mert minden valószínűség szerint gyújtogatás okozta a tüzet. Az a gyanu, hogy valaki bosszúból gyújtotta fel Szuvajdzsics takarmányát.

— **Az összeállítások rendezése.** A báni hivatal rendeletet adott ki, hogy az összeálltak házasságát rendezni kell. A szuboticei plébániák ingyen adják ki a szükséges iratokat, ugyancsak meg is szerzik más plébániákról az okmányokat. Ily értelmű rendelkezést kap az egyházmegye is, hogy megkönnyítsék az összeálltak házasságának rendezését.

— **Hány lakósa van Kikindának.** A napokban fejezte be Kikinda város statisztikai bizottsága a lakosság összeírását és most becsajította ki a hivatalos adatokat, melyek szerint Kikindának 30.023 lakósa van. Ezek közül szerb anyanyelvű 8740 férfi és 8534 nő, német 2756 férfi és 3148 nő, magyar és zsidó és más nemzetiségű 3156 férfi és 3442 nő. Idegen illetőségű ezidő szerint 251 van Kikindán.

— **Szüreti mulatság lesz Csantaviren.** Az első szüreti mulatságot szeptember 28-án tartják meg Csantaviren özv. Patócs Mátyásné vendéglőjében. Lesz szerepentin, konfetti esata, szépségverseny, világposta, amerikai bazár. A hatalmas program iránt már is nagy az érdeklődés.

A szuboticei törvényszék orvosszakértői megállapították, hogy nem teljesen beszámítható és

## megrögzött alkoholista a szuboticei szerelmi dráma hőse

Az ügyészség gyilkosság kísérletével vádolja Hegedüs Antalt, aki borotvával elvágta a felesége nyakát

A július végén történt szuboticei szerelmi dráma ügyében a napokban fejezte be a vizsgálatot a szuboticei törvényszék vizsgálóbírája. Hegedüs Antal vasesztergályos aki — mint ismeretes — borotvával több helyen megvágta a felesége nyakát, utána pedig öngyilkosságot kísérelt meg, csak néhány napig feküdt a szuboticei közkórházban, ahonnan félig gyógyult állapotban megszökött és önként jelentkezett az ügyészségen. A vizsgálat megállapította, hogy

**Hegedüs részeges, brutális természetű ember és állandóan verte a feleségét.**

A családi dráma előtti napon Hegedüs a feleségének első házasságából származó tizennégy éves kisleányára emelt fejszét, majd pedig elűzte hazulról a feleségét, aki a szomszédoknál töltötte az éjszakát. Hegedüsnek másnap reggel hazatért, mert azt hitte, hogy férje már lecsillapult és bement a konyhába, ahol Hegedüs éppen borotválkozott. A brutális ember ráparancsolt az asszonyra, hogy tartsa előtte a tükröt, majd

**váratlanul ráugrott a feleségére és borotvával megvágta a nyakát.**

Hegedüsnek sérülései rendkívül súlyosak voltak és az egyik vágás a szájától egészen a nyakáig húzódik. A szerencsétlen asszony

még mindig nem épült fel, a legnagyobb nyomorban él, mert sérülései következtében munkaképtelen lett.

A vizsgálat során olyan adatok merültek fel Hegedüs ellen, hogy előre megfontolt szándékkal követte el tettét, mert nem is az a borotva volt a kezében, amelyet használni szokott és a borotválkozás csak ürügy volt neki arra, hogy az asszony közelébe jusson. A vizsgálóbíró elrendelte Hegedüs Antalnak az orvosszakértőkkel való megfigyeltetését, miután az a gyanu merült fel, hogy a brutális ember nem épelméjű. Dr. Jeremias Riszto és dr. Rukavina Joszip törvényszéki orvosszakértők a bírósági fogházban megfigyelés alatt tartották Hegedüst és megállapították róla, hogy

**megrögzött alkoholista és hogy nem teljesen beszámítható.**

A szokatlanul érdekes ügyben ezzel be is fejeződött a vizsgálat és az iratok az államügyészséghez kerültek, amely a napokban már el is készül a vádirattal Hegedüs Antal ellen. Az ügyészség

**előre megfontolt szándékos emberöléssel vádolja Hegedüst.**

Az ügy még ebben a hónapban tárgyra lássa kerül a szuboticei törvényszéken.

## A becskerekai Begaparti állomáson

### leszurlak egy szuboticei vasuti mérnököt

**Az ismeretlen támadó elmenekült**

Becskerekről jelentik: Soliko Mihály szuboticei vasuti mérnök egy vasuti mozdony átvétele végett tegnap Beeskerekre érkezett. Este vendégségbe ment, ahonnan a késő éjjeli órákban Blazsevics Rafael művezető társaságában a fűtőházi vendégszoba felé igyekezett. Amikor a vasuti pályatestre értek Kovacevics pályafelügyelővel találkozott, aki Blazsevics régi ellensége. Blazsevics és Kovacevics szóváltásba keve-

redtek, amibe beleavatkozott később egy ismeretlen harmadik személy is,

aki hirtelen kést rántott és a békésen álldogáló Soliko mérnök oldalába szurt.

Soliko összeesett, az ismeretlen támadó pedig az éjszaka sötétségében eltűnt. A súlyosan sérült mérnököt kórházba szállították.

— **Uj ifjúsági egyesület Szubotícán.** A püspöki kar elhatározta, hogy „keresztesek” elnevezése alatt egyesületbe tömöríti a katolikus ifjúságot első sorban a tanoncokat. Szubotícán már meg is alakult a „Keresztesek” egyesülete, amelynek Ternay Antal káplán, a kongreganisták prézese a vezetője. A szuboticei keresztesek egyesületébe már eddig is több mint száz tanonc iratkozott be.

— **A szuboticei rendőrség bünyügyi osztályának vezetője szabadságon.** Cankovics Miodrag rendőrkapitány, a szuboticei rendőrség bünyügyi osztályának vezetője szabadságra ment. Mihaldzsics Sztanoje rendőrkapitány helyettesítésével Medakovics Dusan rendőrkapitányt bízta meg, aki hétfőn reggel már át is vette a rendőrség bünyügyi osztályának vezetését.

— **Szüreti bál Kulán.** A kulai rom. kat. ifjúság vasárnap jól sikerült szüreti bált rendezett a „Zöldkert” kerthelyiségében. A mulatság a közbejött zivatar ellenére minden tekintetben igen szépen sikerült.

**Eladó nagyobb mennyiségű fajtiszta nemes GYÜMÖLCSFA,** diszfa, vadonc, diszcserje. Báró Tallián Tibor Mária-telepi gyümölcs faiskolájában **No va Kanizsa, Bánát.** Árjegyzéket díjmentesen küld Nagymihály Antal faiskola kezelő.

Üzemben megtekinthető

28-30 HP stabil szívógázmotor generátorral, Jindrich deráló, kőtűző, transzmissziók, szíjtárcsák stb. eladók

**Gausz János**

Noviszád, Futoski put 66.



## Ma délután 4 órakor AC 23.—Juda Makkabi Nemzetközi

Karagyorgye pálya

Noviszád futballközönségének ma délután új-ból alkalma nyílik arra, hogy a szófiaiak méltán megcsodált játékában gyönyörködhessek. A Juda Makkabinak sikerült mérkőzésre megnyerni a kiváló szófiai együttest. A két csapat ma, szerdán délután négy órakor mérkőzik a Karagyorgye pályán

A Makkabi vasárnap nagy gólarányú győzelmet aratott Apatinban. Mai találkozója a kitűnő játék-erőt képviselő bulgár csapattal szenzációnak ígérkezik. Győzelemre a Makkabi aligha számíthat, de jó játékaival könnyen a minimálisra csökkentheti a szófiaiak valószínű győzelmét.

### Bacskopetrovoszelő:

DVD—Noviszádi Trgovacska Omladina 1:1 (1:0). Barátságos. Bíró: Viskovics. Az erősíramu játékban a DVD a 21. percben rugja az első gólt. Az Omladina ezután tartós fölénybe kerül, de csak a második félidő 35. percében tud egyenliteni, mert a DVD szívs védelme a támadások egész sorozatát semmisítette meg.

### Vel. Kikinda:

Szrbija—Delija (Mokrin) 5:2. Barátságos. Bíró: Avramov. A Szrbija erősen tartalékos csapatával állt ki a mérkőzésre és így nem is produkált magas színvonalú játékot. Mégis könnyen győzött a taktikai és tehnikai tudást nélkülöző mokriniak ellen. A Szrbija legjobb része a védelem volt. Szuri és Budisin egyformán jól és biztosan dolgoztak. A halvesorban Walter volt a legjobb, míg a ctarásorban Komlós III. és Budisin domináltak. A mokriniaknál Knezsev testvérek felelnek meg a legjobban. A mérkőzés vége felé kínos jelenet játszódott le. A Delija kapusa hasbatütötte Budisint, mire a bíró kiállította a kapust. Erre a nézők soraiban tumultus támadt és csak a rendezőség és a rendezőség erélyes fellépése akadályozta meg a botrányt.

### Torzsa:

Torzszai AND—Feketicsi SC 3:2 (1:2). Vasárnap délután játszották le a szubotocai alszövetség területén a másodosztályú bajnokságot. A FSC-nak ez volt az első bajnoki mérkőzése. Egész a második félidő végéig állandó fölényrel játszott, de nagy balszerencsével. A kijelölt Neverkla helyett Kulundzics volt a bíró, aki teljesen határozatlan, a közönségtől befolyásolva gyengén bíraskodott. Ezután kéri a szubotocai alszövetség vezetőségét, hogy a jövőben gerincesebb bírókat küldjön, a csalódások elkerülése miatt. A játékosok, különbség nélkül, mindkét félnél megállták helyüket, szép játékot mutattak, csupán a bíró helytelen vezetésével adódott elő néhány kisebb surlódás.

Vasárnap Debeljacsán a beográdi másodosztályú Hajduk szerepelt. Izgalmas, szép játék után a hazai Spárta győzött 3:2 arányban. A Spárta legjobb emberei Tóth Gabi, Görbe Márton.

### Bácskogradiste:

Bácskogradistei AK—Adai Plava Zvezde 2:2 (0:0). Másodosztályú bajnoki. Bíró: Lozanov. A mérkőzést szép számu közönség nézte végig. Ada teljes együttesével lép a pályára, Gradiste nagyon érzi Hegedűsnek a hiányát, akit a múlt vasárnap súlyos baleset ért. A játékot Ada heves irammal kezdi, de Gradiste minden támadást eredménytelen né tesz. Később támadásba is átmegy, de Ada néha tulerélyesen szerel. A bíró azonban résen van és vigyáz a játékra. Az első félidő nem hoz eredményt. A második félidőben ismét Ada a támadó fél s a tizedik percben egy kavardásból vezetéshez jut. Gradiste hamarosan egyenlít, sőt pár perc múlva vezetéshez jut. Erre Ada erősíramu itt-ott tulerélyes játékba kezd és megszerzi a kiegyenlítő gólt. A bíró elég jóindulattal vezette a mérkőzést.

### Kula:

Kulai Hajduk—Kulai Rádnicski 2:1 (1:0). Bajnoki. Bíró: Molnár. Az első bajnoki fordulót vasárnap játszották le, amelyen a két kulai rivális vett részt. Miután a kulai Rádnicski első csapatának játékosai még nincsenek leigazolva, az ősi bajnok

fordulót második csapatával kénytelen lejátszani. Ennek magyarázható a Hajduktól szenvedett vereség is. Mindkét csapat egyébként úgy az első, mint a második félidőben gyenge sportot nyújtott. Molnár körültekintően és kifogástalanul bíraskodott.

A Postás AK hírei. Felkérem az összes játékosokat, hogy a holnapi szakosztályi ülésen okvetlenül megjelenni sziveskedjenek este 7 órakor a Postás otthonban. Ljubljanszka u. 19 — Intéző.

Szeptember 21-én játszik le az elmaradt TANK—Rádnicski szubotocai másodosztályú bajnoki mérkőzést. A vasárnap elmaradt Tank—Rádnicski mérkőzést, a két egyesület megegyezése folytán, szeptember 21-én délelőtt játszik le. Mindkét csapat erősen készül a találkozásra, amely előreláthatólag érdekes sportot fog nyújtani.

Szombaton este 8 órakor kezdődnek a noviszádi futballvizsgák. Mint ismeretes szombaton futballvizsgát tartanak Noviszádon. A vizsgára eddig helyből és vidékről közel husz jelentkező akadt és alapos a remény, hogy a noviszádi alszövetségben muattkozó bíróhiány, a vizsgák után enyhül. A vizsgák szombaton, szeptember 20-án este 8 órakor kezdődnek az alszövetség Kralja Petra ucca 7. szám alatti helyiségében. Szombaton az írásbelit és szóbelit tartják, vasárnap délelőtt lesznek a gyakorlati vizsgák.

## TENNISZ

### A noviszádi tenniszklub barátságos versenyt játszott a palicsiakkal

Eredmény 7:2 Noviszád javára

Vasárnap a noviszádi tenniszklub játékosai Palicson játszottak barátságos mérkőzést az ottani tenniszklubbal. Az eredmény 7:2 a noviszádiak javára, de annak értékéből sokat levon, hogy Palics elsőosztályú férfi játékosai nem vehettek részt a versenyen, mert mind egyetemi hallgatók, akik már nem tartózkodnak Szubotocán.

#### Részletes eredmények:

Női egyes: Frank Terus—Hercog Lilly 6:2, 6:0, Heim Nusi—Lichteneckert Pusa 6:1, 6:3, 6:1, Schréger Lilly—Uzelac Sandy 6:3, 6:2.

Férfi egyes: Uzelac—Kramer Laci 6:2, 7:5, Dr. Leser—Csávossy 3:6, 6:2, 6:2.

Vegyes páros: Uzelac pár—Schréger Lilly, Csávossy 4:6, 10:8, 6:1. Haim Nusi, dr. Leser—Hercog Lilly, dr. Szántó 6:3, 6:4.

Női páros: Haim Nusi, Frank Terus—Hercog Lilly, Matanovics 6:2, 7:5.

Férfi páros: Uzelac, dr. Leser—Dr. Szántó, Kramer 6:4, a versenyt a noviszádiak az idő rövidsége miatt scratshtették.

### A szentai tenniszklub vereséget szenvedett Becskereken

Becskerekről jelentik: A szentai tenniszklub vasárnap Becskereken vendégszerepelt és a becskerekiektől 9:4-es arányban súlyos vereséget szenvedett.

#### Részletes eredmények:

Férfi egyes: Horváth—Berger (Szentá) 6:2, 6:1. Herzog I.—Simonyi (Szentá) 6:1, 6:1. Paunovics—Simon (Szentá) 6:4, 6:3. Kálmán dr.—Konjovics

(Szentá) 6:2, 6:0. Brajevac—dr. Répási (Szentá) 6:1, 6:2.

Női egyes: Hirschenberger—Hartstein Teréz (Szentá) 6:2, 5:7, 7:5. Hartstein Szabin (Szentá)—Guttman 6:4, 6:3. Fodor Béla (Szentá)—dr. Kálmáné 6:3, 6:2.

Férfi páros: Horváth, Paunovics—Bergel, Simon (Szentá) 6:1, 6:4. Herzog I., Herzog II.—Simonyi, Konjovics (Szentá) 6:0, 6:2.

Női páros: Hartstein Teréz, Hartstein Szabin—Hirschenberger, dr. Kálmáné (Becskerek) 6:3, 6:4.

Vegyes páros: Horváth, Hirschenberger—Simonyi, Hartstein Teréz (Szentá) 4:6, 6:4, 6:4. Simon, Fodor (Szentá)—dr. Kálmán, Kálmáné 6:4, 6:2, 6:3.

## LÓSPORT

### A sztaribecseji lóverseny

A sztaribecseji mezőgazdasági fiókegyesület, mint már jeleztük, vasárnap folyó hó 14-én Petrovics Milan főszolgabíró védnöksége alatt lóversenyt rendezett. A verseny célja az volt, hogy a mezőgazdasági egyesület külön e célra alakult bizottsága, kitűzött programjához hiven ilyen, kisebb méretű lóversenyek rendezésével a lótenyésztés szolgálatába állva megkedveltesse e szép sportot a gazdákkal, kísérlet volt arra, tud-e a Tiszamentének ezen része a maga erejére támaszkodva ilyen kisebb méretű, mondhatni helyi érdekű, de mégis nívós lóversenyt rendezni.

Megállapíthatjuk, hogy a kísérlet kitűnően sikerült. Hatalmas tömeg gyűlt össze a városhoz közel létesített versenypályán s fokozott érdeklődéssel nézte végig az egyes versenyszámokat.

#### A verseny eredménye a következő:

Általános földművesverseny: Táv 1400 méter. Díjak: 500, 250, 100 dinár. Első lett: Horvátszki Lása 7 éves Sela Iova, második Janiga László — Sellő, 4 éves, harmadik Balassa Sándor — Fekete 3 éves. Futott még: Terék Béla — Liszka, Varga Miklós — Fénysugár, Konstantinovics Szvetozár — Maresa.

Egyfogatu ügetőverseny. Táv: 3000 méter. Díjak: 500, 250, 100 dinár. Első lett Pap Frigyes, 14 éves Katica Iovával. (A lóversenynek egyik legrészebb és legjobban megtapsolt futama). Második lett Hadnagyev Nesztor, Lola nevű Iova, 9 éves, harmadik Terék Béla, Morao hat éves Iova. Futott még: Szpajics Zs. Szevan — Korvin 9 éves.

Sztaribecsej község földművelőinek versenye. Táv 1400 méter. (Sztaribecsej község díjai) 1000, 700, 300 dinár. Első lett Janiga Sándor Iova, 3 éves Csalogány, második Kekics Pája — Basa 4 éves, harmadik Varga Ferenc — Lepke 3 éves. Futottak még: Glavaski Glisa, Olga; Terék Béla, Liszka; Hadnagyev Nesztor, Lógós. (A szakértők szerint ez volt a legszebb futam. Négy ló fél-fél lóhosszal futott be.)

Félvértiek versenye: Táv 1800 méter. Díjak: 750, 500, 250 dinár. Első lett Szonomár Károly — Falurossza 3 éves, második Janiga László — Sellő 4 éves, harmadik Balassa Sándor — Fekete 3 éves.

Kétfogatu ügetőverseny. Táv 4000 méter. Díjak: 500, 250, 100 dinár. Első lett Kapás Péter — Vilma és Kincsem Iováival Futott 3500 métert. Második Hadnagyev Nesztor — Nóra és Lola Iováival. (Futott 3900 métert). Harmadik Terék Béla — Morao és Mladenka Iováival (Futott 4000 métert). Futott még: Zsivkov Kojin — Tusi és Klári Iováival 3500 métert. A bíráló bizottság tagjai voltak: Mirkó Zsikics, Mita Kekics, Gortva József, Komáromi Mihály és Tóth Lukács.

A lóverseny sikeres megrendezése elsősorban a lóversenybizottság agilis elnökének Mikovics Gyónak érdeme. Janiga Gyula földbírtokos díszretremeltő áldozatkészséggel adta át a lóverseny céljaira a földjén levő telepet s mindenben segítségére volt a rendezőbizottságnak.

A „Petar trónörökös” lovaregylet vezetőségének határozatai az októberi lóversenyekre. A noviszádi „Petar trónörökös” vajdasági lovaregylet legutóbb megtartott vezetőségi ülésén elhatározta, hogy az őszi lóversenyeken október ötödikén és tizenkettedikén a pályát az első napon a negyedik „Steeple shasse” futamban 5.600 méterről 3.600 méterre rövidíti, a második napon pedig a hatodik futamban a tisztvi gátlóversenyen 5000 méterről 3000 méterre csökkenti.

## RÁDIÓ MŰSOR

Szerda, szeptember 17

**Beograd.** 10.30: Gramofonhangverseny. 12.45: Szkalár Ivan citerahangverseny. 13.30: Hírek. 17.05: Bandics Mica mesél a gyermekeknek. 17.30: A rádiókvartett délutáni hangverseny. 1. Lalo: Is király, nyitány; 2. Verdi: Trubadur, operafantázia; 3. Schek: Hegedü sanzon; 4. Lehár: Arany és ezüst; 19.30: Trifunac Domrivoj a gyermekköltészet művészetéről beszél; 20: Kamarazene. Előadják Mokranjac tanár és dr. Gerasimenko. 1. Nicolas Bancsu: Poeme; 2. Louis Delune: Három ballada, a) A karaván, b) A skóti tavak, c) A siró szél; 3. Sokolov: Nocturno; 4. Glasunoff: Spanyol szerenád; 5. Cui: Cantabile; 6. Goossens: Az öreg kínai; 7. Popper: Tarantella; 21: Bosnyakovics kisasszony népdalokat énekel. 21.30: Pontos idő, hírek. 21.45: A rádiókvartett esti hangverseny. 1. Puccini: Madame Butterfly, operafantázia; 2. Bizet: Carmen, operafantázia; 3. Wagner: Wotan bucsudala a Walkür című operából; 22.30: Balalajka hangverseny átvitele a Kék Madár étterméből.

**Budapest.** 9.15: Az Országos Postászenekar hangverseny. 9.30: Hírek. 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 12: Déli harangszó. 12.05: Eugen Szeptat orosz balalajka zenekarának hangverseny. 12.25: Hírek. 12.35: A hangverseny folytatása. 1: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 2.30: Hírek, élelmiszerárak. 3: Piaci árak, árfolyamhírek. 3.30: Morse tanfolyam. 4.10: vitéz Kósa Vince novellái. 4.45: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés, hírek. 5: Szalózenekari hangverseny. 6.15: Olasz nyelvoktatás. 6.50: Metzger Nándor előadása: „Napkeleti melódiák”. Eredeti japán gramofonlemezekkel illusztrálva. 7.25: Walikovszky Károly, az Újságírók Szanatórium Egyesülete igazgatójának felolvasása: „Magyar újságíró intézmények”. 7.55: Lóversenyeredmények. 8: Hangverseny. Közreműködik

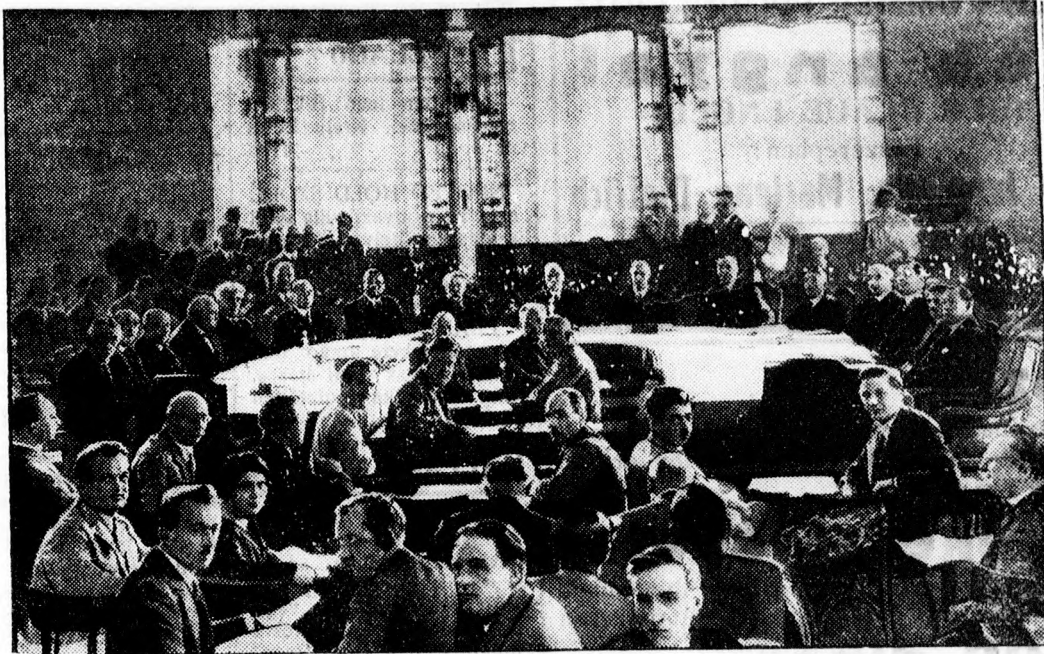
Székely Mihály a m. kir. Operaház művésze és Engel Ivan zongoraművész. Zongorán kísér Polgár Tibor. 9.15: Nagy Endre humoros felolvasása: „Idegenforgalmi problémák”. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Ifj. debreceni Kiss Béla és cigányzenekarának hangverseny a Baross kávéházból.

**Zagreb.** 5: Délutáni zene. 6.30: Hírek. 8.35: Wagner Trisztan és Izolda című operája gramofonon. Utána hírek.

**Prága.** 6: Mezőgazdasági óra. 6.10: A munkások alkoholelleses mozgalmáról. 6.20: Német hírek és felolvasás munkásokról. 7.30: Hírek. 7.35: Sziné-

sezkéről. 7.50: Belga nemzeti est. 1. Bevezető. 2. Grétry: Balettszvit. 3. Block: Öt flamand tánc. 4. Franck: G-moll szimfónia. 9.30: Csellójáték. 10: Időjelzés, hírek.

**Wien.** 11: Régi és új operettek részletei gramofonon. 12: Cerda-négyes. 5.10: Belga mesék. 5.40: Középkori alpesi utak. 6.05: Az őszi madárvándorlásról és az állatország egyéb vándorlásairól. 6.30: A fényképezés története. 7: Szép és sajátos kaktuszok. 7.30: Német nemzetségtudományok. 8: Időjelzés, időjárás, holnapi műsor. 8.05: Prosper Merimée méltatása 60. születésnapja alkalmából. 9: Békeffi: A légyott című jelenete. 9.15: Belga-est.



A genfi Európa-konferencia  
A népszövetségi titkárság európai kon-

ferenciájának ülése. Háttérben, a kerek asztalnál, az európai hatalmak képviselői.

## MERENGŐ SZIV

Regény

(20)

Írta: PAUL BOURGET

Mióta Marcelle elhagyta a kastélyt, különböző módon képzelte el az Irénével való találkozást, a vele való beszélgetés kezdetét, de az egyik módot sem találta teljesen megfelelőnek. Mindenekelőtt az volt a kérdés, vajjon meghallgatja-e őt Madame Servieres? Bármilyen konok elhatározást élt is a munkásnőben, az első bevezető szavaktól mégis félt. Az őt körülvevő luxus és elegancia ez alkalommal nem fosztották meg nyugalmától. Ellenkezőleg. A falakon pompázó gobelinek, a drága szőnyegek, pálmák, a szobrok és képek csak fokozták a végtelen rangkülönbség érzetét s gyűlöletét az iránt, aki mindezek mellett a boldogság után merete kinyújtani a kezét. Vajjon bebocsáttatja-e? Ha fogadja, beszélhet-e úgy, ahogy szeretné, meghallgatja-e őt Madame Servieres? A kis Annette kellett, hogy megkönnyítse számára a bemenetelt s ő adta ajkára az első mondatot, melyet anyai nehézséggel keresett. A gyermek felszaladt a lépcsőn s egy ajtót nagy robajjal felnyitva, bekiáltott:

— Mami, mami! A Moncour ur megbizásából van itt valaki!

Irène megjelent az ajtóban. Mikor az inas átadta neki a papirlapot, melyre Marcelle felírta a nevét, már meg is látta a leányt lenni a hallban.

— Menj a szobádba, Annette — szölt a gyermekhez, ki belekapaszkodott a kezébe s odasmult a ruhájához azzal a néma kéréssel, hogy itt maradjon s hallgassa, mi hirt hozták az ő „legjobb barátjáról”. Anyja gyöngéden ellökte magától.

— Angelika — parancsolta a bonnának, — vigye el Annettét... kisasszony, nem akar feljönni?

Az az idő, mely alatt Marcelle felment a huszonöt lépcsőn, elég volt ahhoz, hogy agyában egy olyan Machiavelli-gondolat szülessen, amilyen csak a legraffináltabb gonosztevő fejében foghat meg. Az alkalom szüli a legravasabb hazugságokat s a gazemberek talán éppen ezzel altatják el

lelkiismeretüket, mely néha titkos szegyenkezéssel bünteti gazságukat.

— Milyen szép a kis kisasszony, Madame — szölt Marcelle, nagyon szerényen alázatos meghajlással közeledve Irène felé, aztán mikor a kis szalómban leült a fauteuilbe, melyen Madame Servieres helyet mutatott neki, szegyenkezve, halkan tette hozzá: Nekem is van egy kicsi leányom. És éppen ezért a gyermekért jöttem ide, Madame.

Hogy kételkedhetne valaki annak az anyai érzelemnek az őszinteségében és valódiságában, mely ilyen jól játszotta a szegyenkező és mégis büszke zavart?

— De ön itt azt mondja — szölt Irène a papirlapra mutatva, melyre a leány felírta a nevét s látogatásának okát, — hogy Moncour hadnagy ur megbizásából jön.

Apárba első összecsapása megtörtént.

— Az ő megbizásából? Nem, Madame, nem ő küldött — mondta az ál-anya. — És mégis egyenesen tőle jövök. De Madame — könyörgött összetett kezekkel Irène felé hajolva, — arra kérem, ha azt találja, hogy az az ügy, melyért önhöz fordulok, nem érdemli meg kegyes pártfogását, ne szóljon látogatásomról Bernardnak. Sohasem bocsátaná meg nekem.

— Így aztán nem értem... felelt Irène vontatottan. — Ez a kérés még nagyobb tett ez a bizalmatlanságot, mellyel ezt a látogatást fogadta.

Kimért rideg hangon, amely világosan szólítja fel az alkalmatlan látogatót a távozásra, kérdezte:

— Mindenek előtt, honnan tudta meg a címet és azt, hogy Párisban vagyok?

— Ma reggel künn voltam a kórházban — felelt Marcelle s a védekezés ösztönével még bonyolította a hazugságok zavaros tömegét — és ott kerestem önt, Madame. De azt mondták, hogy kisleánya egészsége miatt el kellett hagynia a kórházat s orvosi konzultáció végett most éppen Párisban tartózkodik. Ott tudtam meg a címet is. Azt mondtam, a Madame divatárusnője megbizásából jöttem. Volt annyi szemtelen bátorsága, hogy hozzátegyve: nehezmre esett a hazugság, mert természetből fogva nem vagyok hazug, de mindenáron találkoznom és beszélnem kellett önnel, asszonyom!

— Miről? — kérdezte Irène.

Hogy sógornője hamis magyarázattal mentette hirtelen távozását, mely bizonyára sok magyarázatra és találgatásra adott okot, azt megértette és meg is engedte, de de hogy Bernard Moncour unokanővére azért ment ki, hogy vele beszéljen s ezt huszonnégy órával az eljegyzése után tette, az annyira meglepte, hogy fokozott bizalmatlansággal nézte látogatóját, s mintegy sűrű ködből hallatszott halálos ellensége, szava, mellyel összezuztu a boldogságát.

— Miről? Hát a gyermekemről. Bernard Moncour, Madame, az unokafivérem, de ő a kis leányom atyja is.

Bármilyen szemtelen és merész is volt Marcelle, mégsem mert annak az asszonynak az arcába nézni, akire kegyetlen aljassággal mért egy szörnyű halálos csapást. Ujra lehajtotta a fejét, lesütötte a szemét. Egy igazi leány-anya sem vallhatta be megtörtében, alázatosabb hangon a bűnét. Mily csodálatos és gonosz öröm futott át rajta, mikor áldozatának, elfojtott remegésű hangja ütötte meg a fülét:

— Még mindig nem tudom megérteni, miért kerestt és miért akart velem beszélni?

— Mert Bernard a multkor sokat beszélt nekem önről, Madame. Elmesélte, milyen jó volt ön hozzá, hogy ápolta őt s hogy milyen hálás és mennyire tiszteli és becsüli önt. — Nehezére esett e szavak kimondása s azonnal kegyetlen bosszút is állott ezért az önmagára kényszerített fájdalomért. — Akkor azt gondoltam: Bernard sokat ad ennek a nőnek a véleményére! Mi lenne, ha megkérném, magyarázza meg neki, hogy tisztí rangja nem akadályozhatja meg kötelessége teljesítésében? Ellenkezőleg... Mert elvégre is, megígérte, hogy elvesz. Ha csak rólam volna szó, nem bánnám az egészet, de itt van a gyermek! Annak ő az apja. Tartozik vele a gyermekének, hogy feleségül vegye az anyát, mert higgye el, Madame, tiszta és ártatlan voltam, mikor magáévá tettem!... Nagyon szégyellem, hogy önnek ezeket el kell mondanom, de nincs senkim az egész világon, akit megkérhetnék, hogy vele beszéljen... Nincs senkim!... Mikor a multkor nála voltam, könyörögtem, hogy tartsa meg az ígéretét. Visszaütasított.

(Folytatása következik)

Tudott dolog régen:  
Mint csillag az égen

Ragyog a cipellő  
Ha van hozzá kellő

# PYRAM NÖVÉNYPASZTA

## Városi Mozi Subotica

Csütörtöktől  
UFA TONFILM  
ERICH POMMER PRODUKCIÓJA

### Kék angyal (DER BLAUE ENGEL)

Főszerepben:

**Emil Jannings, Marlene Dietrich**

Előadások kezdete minden nap 4, 6 és fél 9-ko.  
Rendes helyárak: 7, 10, 12, 14, 16 és 18 dinár.

## Mozik,

kávéházak, vendéglők, cukrászdák számára kombinált rádió-gramofon erősítő

**elsőrangú**

## zenekészülékek

12 W-os erősítővel, Braun dinamikus hangszórával és pickupel együtt összesen

**7.500 dinár**

ugyanaz a garnitúra 24 W-os erősítővel

**11.500 dinár**

Teljes zenekarokat helyettesítenek.

Kaphatók:

## Centrál Rádiónál

Subotica, Kaszinó-palota. 5491

## ÜZLETÁTHELYEZÉS!

Értesítem igen tisztelt üzletfeleimet, hogy üzletemet saját házámba **POSTANSKA ULICA 7. SZÁM (Vöröskőr iskolával szemben)** helyeztem át.

**KÓHN SIMON**

5490

rövidáru nagykereskedő, SUBOTICA

## Narodna Menza

OSJEK, Kapucinska 8.

Royal szállóval szemben

Előrendő magyar konyha.

Bácskaiak találkozóhelye.

Komplett 5472

Ebéd 13<sup>00</sup>— dinár

Vacsora 10<sup>00</sup>— dinár

## Modern három uccai szobás lakás

teljes komforttal, egy szobának külön bejárata van a lépcsőházban, irodának is alkalmas

**kiadó**

Bővebbet: Dr. Klein, Novisad, Njegoševa 2. 4155

## NAGYFEJŐ

KÉZIMUNKAÜZLETÉT

NOVISAD, JEVREJSKA U. 9 SZÁM ALÓL

## áthelyezte

**KRALJICA MARIJA UTRA**  
a Szerb Matica épületébe

Szerkesztésért és kiadásért felel:  
**TOMAN SANDOR**

## APRÓHIRDETÉSEK

egy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

### ELADÓ

Jókarban levő BIKIKLI olcsón eladó. Kralja Petra ul. 4. 4188

NEGYED HOLD SZŐLŐ az első ribnyáki villa előtt a legszebb helyen, építésre alkalmas, terméssel eladó. Musickog ul. 27. 4183

ELADÓ egy keveset használt fekete szako (tea ruha) magas férfi alakra. Cim Schmolka hirdetőben Jevrejska 13. 4193

### ALLÁST KERES

Főzni tudó mindenes ALLÁST KERES. Cim a noviszádi kiadóban. 4151

Pénztárnoknőnek vagy elárusítónőnek ajánlunk megbízható leány. Istvánics Mária, Novisad, Jovana Aranjeva 15. 4164

### KIADÓ

SZÉP ÜZLETHELYISÉG kiadó. Gausz, Novisad, Futoski put 56. 4124

Butorozott szoba két fiatalember részére — esetleg kosszítal — KIADÓ. Novisad, Sairikova 7, emelet. 4144

Két elegáns szoba KIADÓ. Megtekinthető naponta 16 óráig. Novisad, Cara Dušana 33. 4147

LAKÁS, 2 szoba, előszoba, nyári és téli konyha, veranda 1. emeleten mellékkeliségekkel október 1-től kiadó. Aleksandrov Venac (Strandut) 4. 4156

HÁROM SZOBA, előszoba, konyha speiz és folyosó kiadó. Novisad, Zseljeznicka 92. 4173

3 szobás uccal lakás az összes mellékkeliségekkel Strand ut 1. alatt október 1-től KIADÓ. Bővebbet Wolf fakeskedésben. 4192

EGY JÓFORGALMU pékhelyiség teljes felszereléssel azonnalra kiadó. Érdeklődni lehet Uhor pékségben, Mol, Obarnyacs. 4180

EGY SZOBA, konyhás lakás kiadó. Érdeklődni 12-1-ig, Novisad, Kólcsejeva ul. 8. 4184

### KERESLET

TRČKALO treba odmah Ford-Dealer, F. Divić A.D. Novisad, Futoški put 68. Prijave lično od 11-12 i 4-5 sati. 3966

50.000 dinárral csendes társ kerestetik régi jó üzlethez, tőke és megélhetés biztosítva. Cim a noviszádi kiadóban. 4160

KERES 4 tagból álló család legkésőbb november 1-re 2 szoba fürdőszobás lakást a szükséges mellékkeliségekkel. Cim Schmoika hirdetőben. 4162

GYAKORLOTT PLÉHMUNKÁST felveszek azonnali belépésre. Sinka J., Zmaj Jovanovics 12. 4136

Megérkeztek a legújabb

## KULAI ŐSZI SZÖVETUJDONSÁGOK

Olcsó árak

## VECO M. VIDA KOVIĆ I SINOVI

Subotica, Jelačićeva ulica

Tekintse meg kirakatainkat

ÜGYNÖKÖK szakismeret nélkül, könnyen elhelyezhető elkk terjesztésével privát feleknél nagy keresetre tehetnek szert. Ajánlatok „Gloria” umjetnički zavod, Osijek, Pejačevićeva ulica 22. 4177

Egy TANONC és egy KIFUTOFIU felvétetik Horváth István fűszerkereskedésében, Novisad, Kollár trg 3. 4181

KIFUTOFIU fizetéssel felvétetik. Jelentkezni a Reggeli Ujság kiadóhivatalában. 4194

ÁPOLÓNŐ középkorú nő mellé kerestetik. Cim a noviszádi kiadóban. 4182

KÉT SZEMÉLY teljes ellátásra felvétetik. Novisad, Belanyiva 24. 4190

KIFUTOFIUT azonnal felveszünk Ford-Dealer, F. Divics A. G. Novisad, Futoski ut 68. Jelentkezés személyesen 11-12 és 4-5 órák között. 3966

### KÜLÖNFÉLE

FAJTISZTA GYÜMÖLCSFÁT 45 éve legjobb minőségben Bednarz-féle fajs-kola, Szt. Kanizsa, szállít. Kérjen árjegyzéket. 395F

ZÁLOGKÖLCSÖNT nyújtunk ékszerre, irógépre, zongorára és minden tárgyra. Kereskedelmi és Iparbank R. T. Subotica. (A főposta mellett). 5438

Szabotican a Reggeli Ujságnak apróhirdetéseket és hirdetéseket kiadóhivatalunk, Alexandrova u. 9. és a Rádlo Reklám (Wilsonova u. 8.) vesz fel. 8528

Egy 4189

## üvegfal

jutányosan eladó  
Krstić I Grossmann  
Novisad, Uspenska 5.

5299

2 dinárért gyönyörűen fényesítő galleriát és kézelőt  
**HEGEDŰS**  
gőzmosoda  
Subotica, Pašićeva 2  
(Gyűjtőket felveszünk)

Singer VARROGÉP majdnem új, jutányos áron eladó. Dudarska (Epres) u. 3.

## AZ ÜZLET LELKE!

A NOVISZÁDI  
NEMZETKÖZI VÁSÁRRA ÉS  
IPARKIÁLLÍTÁSRA

NOVI SAD USTAVSKA UL. 14  
TELEFON: 20-58

A LEGMODERNEBBŰL FELSZERELT  
NYOMDAI MŰINTÉZET!

SZÜKSÉGES NYOMTATVÁNYAIT, UGYMINT: PROSPEKTUSOKAT, ISMERTETÉSEKET, SZINES REKLÁMLAPOKAT, CÉGKÁRTYÁKAT, PLAKÁTOKAT ÉS MINDENMŰ EGYÉB KERESKEDELMI NYOMTATVÁNYT, LEVÉLPAPIRT, BORITÉKOT stb. A LEGSZEBB KIVITELBEN, EGYSZÍNŰ ÉS SOKSZINES NYOMÁSBAN, A LEGJUTÁNYOSABB ÁRAKON GYORSAN ÉS PONTOSAN ELKÉSZÍTI AZ

## „URANIA“

NYOMDAI MŰINTÉZET ÉS KIADÓVÁLLALAT